

## الرؤية والتشكيل في شعر الخبزأرزي

أ.د أمل طاهر نصير\*

د. حامد الله خلف المحمد

تاريخ قبول البحث: ٣٠/١٠/٢٠١٧م.

تاريخ تقديم البحث: ١٢/٤/٢٠١٧م.

---

### ملخص

تناولت هذه الدراسة التكرار، والتضاد، والتناص، في شعر الخبزأرزي؛ سعيًا للكشف عن رؤية المبدع باستكناه المواطن الجمالية الفنية فيها، وإبرازًا للملامح الشعرية في شعره. وانتظمت الدراسة في تمهيد عزّف بالشاعر، ودراسة للرؤية والتشكيل في ثلاثة مباحث، عرض الأول للتكرار، والثاني للتضاد، وأفرد الأخير للتناص، فقائمة للمصادر والمراجع، بالاعتماد على الوصف والتحليل.

## Vision and Creativity in the Poetry of Al-khbzori

Dr. Amal Taher Naseer

Dr. Hamed Allah Khalaf Al-Mohammed

### Abstract

The study discussed repetition, contradiction and discourse in Al-khbzorzi poetry, in order to reveal the vision of the creative person through exploring the aspects of artistic beauty. Moreover, investigating the poetic features of his poetry. The study is divided into an introduction to introduce the poet and studying the vision and formation in three subjects, the first is about repetition, the second is contradiction while, the third is about discourse, then references and sources, the study is based on description and analysis.

---

\* قسم اللغة العربية وآدابها، جامعة اليرموك.

التمهيد: الخبزأرزي<sup>(١)</sup>:

نصر بن أحمد بن نصر بن المأمون، أبو القاسم، المعروف بالخبزأرزي، شاعر عباسي من شعراء البصرة، امتهن حرفة خبز الأرز في دكان له بمزبد البصرة<sup>(٢)</sup>. وأبرز حدث مؤرخ ورد فيه حديث عن الشاعر، حريق مزبد البصرة، وكان ذلك في "٣١١ هـ"<sup>(٣)</sup>. وتختلف المصادر في تحديد وفاته، فتبدأ بتاريخ (٣١٧هـ)<sup>(٤)</sup>، وتصل إلى (٣٢٧هـ)<sup>(٥)</sup>، وتنتهي

(١) انظر -في ترجمته-، المسعودي، علي بن حسين، مروج الذهب ومعادن الجوهر، تحقيق محمد محي الدين عبد الحميد، دار الكتاب اللبناني-المكتبة المدرسية، بيروت - لبنان، ط١، ١٩٨٢، المجلد الثاني ٣-٤، ص ٧٠٠-٧٠٢؛ وانظر، السمعاني، أبو سعد، الأنساب، حقق نصوصه وعلق عليه عبد الرحمن يحيى المعلمي اليماني، مكتبة ابن تيمية، القاهرة - مصر، ط٢، ١٩٨٠، ج٥، ص ٤٠-٤٢، وذكر ممن عرف بنسبة الخبزأرزي: أبا الحسين أحمد بن أحمد البزاز المعروف بابن الخبزأرزي حدث بكتاب التفسير عن ابن جرير الطبري؛ وانظر، الحموي، ياقوت، معجم الأدباء: إرشاد الأريب في معرفة الأديب، تحقيق إحسان عباس، دار الغرب الإسلامي، بيروت - لبنان، ط ١، ١٩٩٣، ج٦، ص ٢٧٤٥-٢٧٤٧؛ وانظر، ابن خلكان، أبو العباس أحمد، وفيات الأعيان وأنباء أبناء الزمان، حققه إحسان عباس، دار صادر، بيروت - لبنان، ١٩٦٨م، ج٦، ص ٣٧٦-٣٨٢؛ وانظر، الصفدي، صلاح الدين، الوافي بالوفيات، طالع يحيى بن حجي الشافعي ابن أبيك الصفدي، تحقيق واعتناء أحمد الأرنؤوط وتركي مصطفى، دار إحياء التراث العربي، بيروت - لبنان، ط١، ٢٠٠٠، ج٢٧، ص ٣٤-٣٧؛ وانظر، ضيف، شوقي، العصر العباسي الثاني، دار المعارف، القاهرة - مصر، ط٧، ١٩٧٥، ص ٥٠٩ - ٥١١؛ وانظر، النجار، إبراهيم، مجمع الذاكرة أو شعراء عباسيون منسيون، منشورات كلية الآداب والعلوم الإنسانية، الجامعة التونسية، ١٩٨٨، ٤٥٥ - ٤٦٣؛ وانظر، آل ياسين، محمد حسن، مقدمة تحقيق ديوان الخبزأرزي، نصر بن أحمد، ديوان الخبزأرزي: القسم الأول، تحقيق محمد حسن آل ياسين، مجلة المجمع العلمي العراقي، بغداد، م٤٠، ج١، ١٤٠٩ هـ - ١٩٨٩م، ص ٩٣ - ٩٨.

(٢) الحموي، ياقوت، معجم الأدباء، ج٥، ص ٢٧٤٥.

(٣) المسعودي، علي بن حسين، التنبيه والإشراف، طبع بمطبعة بريلي، بمدينة ليدن-هولندا، ١٨٩٣، ص ٣٨٠ - ٣٨١.

(٤) ابن خلكان، وفيات الأعيان، ج٦، ص ٣٨١-٣٨٢. واختار ذلك التاريخ إبراهيم النجار في مجمع الذاكرة، ص ٤٦٣.

(٥) الصفدي، الوافي بالوفيات، ج٢٧، ص ٣٧. واختار هذا التاريخ الزركلي. انظر، الزركلي، خير الدين، الأعلام، منشورات دار العلم للملايين، بيروت - لبنان، ١٥١، ٢٠٠٢، ج٢، ص ٢١.

بـ(٣٣٠هـ)<sup>(١)</sup>، وبمناقشة هذه التواريخ نجد أن ابن خلكان في "وفيات الأعيان" لا يطمئن للتاريخ الذي حدده لوفاته (٣١٧هـ)، فيقول: "وتاريخ وفاته فيه نظر، لأن الخطيب ذكر في تاريخه أن أحمد بن منصور النوشري سمع منه سنة خمس وعشرين وثلاثمائة. لكن نقلت تاريخ وفاته على هذه الصورة من تاريخ ابن أزرقي الفارقي"<sup>(٢)</sup>، فيستبعد تاريخ (٣١٧هـ)؛ لسماع النوشري منه في (٣٢٥هـ)، وبذلك قد تكون وفاة الخبزأرزي في عام (٣٢٧هـ) أو (٣٣٠هـ)<sup>(٣)</sup>.

ومن المفارقة أن الخبزأرزي كانت له شهرة كبيرة بحسب أغلب الذين ترجموا له. فقد وصفوه بالشاعر المشهور، إذ ورد ذكره والاستشهاد بشعره كثيرًا في المصادر التراثية<sup>(٤)</sup>، فالمسعودي المعاصر له يقول بعد حديثه عن خلافة المتقي لله: "فلنذكر الآن بعض من اشتهر بشعره في هذا الوقت، واستفاض في الناس وظهر، فمنهم أبو القاسم نصر بن أحمد الخبزأرزي وهو أحد المطولين المجودين في البديهة المعروفين بالغزل. وشعره في الغزل وغيره أكثر من أن نأتي عليه، وأكثر الغناء المحدث في وقتنا هذا من شعره"<sup>(٥)</sup>. وهو في

(١) الأتابكي، جمال الدين ابن تغري بردي، النجوم الزاهرة في أخبار ملوك مصر والقاهرة، قدم له وعلق عليه محمد حسين شمس الدين، دار الكتب العلمية، بيروت-لبنان، ط١، ١٩٩٢م، ج٣، ص ٣١٨. واختار هذا التاريخ شوقي ضيف في العصر العباسي الثاني، ص ٥١٠.

(٢) ابن خلكان، وفيات الأعيان، ج ٦، ص ٣٧٥.

(٢) وقد اختار هذين التاريخين فؤاد سزكين، انظر، سزكين، فؤاد، تاريخ التراث العربي، مطبوعات إدارة الثقافة والنشر بجامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية، نقله إلى العربية عرفة مصطفى، راجع الترجمة محمود فهمي حجازي وسعيد عبد الرحيم، ١٤٠٣هـ / ١٩٨٣م، المجلد الثاني الشعر إلى حوالي سنة ٤٣٠، الجزء الرابع العصر العباسي، ص ٧٦.

(٣) ذكر جامعا شعر الخبزأرزي "أصول هذا المجموع، وهي: مروج الذهب، والتحف الهزلية، وكتاب المحب، والوساطة، ونشوار المحاضرة، والمنصف، وديوان المعاني، ومقامات البديع، والممتع، وثمار القلوب، وبيتمة الدهر، وحماسة الظرفاء، والإبانة عن سرقات المتنبي، وبهجة المجالس، وتاريخ بغداد، وسمط اللاكلي، ومعاني الشعر، ومحاضرات الأدباء، وشرح مقامات الحريري، ومعجم الأدباء، ووفيات الأعيان، ونهاية الأرب، ونصرة التأثر، وديوان الصبابة، ونزهة الأبصار، والدر الفريد، وإتحاف النبلاء، ومعاهد التنصيص، والصبح المنبي. وواضح من هذه الأصول أنها من القرن الرابع حتى القرن الحادي عشر الهجريين، مما يدل على احتقال رواة الشعر ونقاده بالشاعر وشعره، قرناً بعد قرن". مصطفى، محمد قاسم؛ طاهر سناء محمد، شعر الخبزأرزي في المظان، ص ٧٩.

(٥) المسعودي، مروج الذهب، المجلد الثاني ٣-٤، ص ٧٠١.

وصف ابن شرف القيرواني "خليع الشعر ماجنه، رائق اللفظ بائه، كثيرة محاسنه، صحيحة أصوله ومعادنه، رائقة البزّة، مائلة إلى العزّة... وله على خشونة خلقه، وصعوبة خلقه؛ اختراعات لطيفة، وابتداعات طريفة، في ألفاظ كثيفة... حتى إن بعض كبراء الشعر اهتمت أشياء من مبانيه، واهتضم طرفاً من معانيه؛ وهو من معاصريه، فقلّ من فطن لمراميه"<sup>(١)</sup>، وفي ذلك دليل على قيمة شعره، واهتمام العلماء والنقاد به.

بيد أن الثعالبي يقف من الشاعر موقفاً مخالفاً لجلّ المترجمين له، فقد أراد تجاوزه في اليتيمة، قال "كنت على طي شعره وذكره، إما لتقدم زمانه أو سفسفة كلامه"<sup>(٢)</sup>، ولكننا نجد الثعالبي يستشهد بشعر الرجل في غير موضع من كتبه التي ألفها<sup>(٣)</sup>، وقضية سفسفة الكلام حكم نقدي يقترب من الانطبائية، لا يعتمد على تعليل أو تدليل، وقد أشار شوقي ضيف إلى أن الثعالبي - بإعراضه عن نقل ملح الشاعر وتصفح شعره- "قوت على نفسه عملاً أدبياً ونقدياً جليلاً كان يمكن أن يضيفه لكتابه ولا ينقص منه، بل لعله يرفعه درجات إذ يحوي مادة شعرية شعبية كان جديراً أن تعرض كاملة"<sup>(٤)</sup>. فما يعده باحث ضئيل القيمة الفنية ربما كان عند غيره كبير القيمة الفنية ممن ينظر إليه من جانب مغاير. وما تنحط قيمته الأسلوبية ربما لا تنحط قيمته الاجتماعية والنفسية<sup>(٥)</sup>، فالحكم في هذه المسألة لا يجوز أن يطلق دون تبصر وتدليل وتعليل.

(١) القيرواني، ابن شرف، رسائل الانتقاد في نقد الشعر والشعراء، تحقيق حسن عبد الوهاب، دار الكتاب الجديد، بيروت- لبنان، ط١، ١٩٨٣، ص ٣٤-٣٥.

(٢) الثعالبي، أبو منصور، يتيمة الدهر، تحقيق مفيد قمحة، المكتبة العصرية، بيروت-لبنان، ١٩٨٥م، ج٢، ص ٤٢٨.

(٣) انظر - في ذلك: الثعالبي، أبو منصور، ثمار القلوب في المضاف والمنسوب، تحقيق محمد أبو الفضل إبراهيم، دار نهضة مصر للطباعة والنشر، ١٩٦٥، ص ٣٥٥، ٤٨٧، ٦٠٠؛ وانظر -أيضاً- الثعالبي، أبو منصور، خاص الخاص، قدم له حسن الأمين، منشورات دار مكتبة الحياة، بيروت - لبنان، د. ت، ص ١٤١-١٤٢.

(٤) ضيف، شوقي، العصر العباسي الثاني، ٥١٠.

(٥) حسين نصار، كلمة التحقيق مقدمة تحقيق ديوان ابن الرومي. ابن الرومي، أبو الحسن العباس، الديوان، تحقيق حسين نصار وشارك في التحقيق سيدة حامد عبد العال ومنير محمد المدني، دار الكتب والوثائق القومية مركز تحقيق التراث، ط٣، ٢٠٠٣، ص ٨.

والأممية أبرز صفة وصف بها الشاعر، فلا تكاد تخلو ترجمة قدمت له إلا وسمته بهذه السمة، فتذكر المصادر أنه "كان أمياً لا يتهجى ولا يكتب"<sup>(١)</sup>، إلا أن إبراهيم النجار في حديثه عن الخبزأرزي في كتابه "مجمع الذاكرة" شكك في هذه الأممية، إذ يقول: "الشاعر الخباز لم يبلغ ما بلغ من حذق الشعر والتقدم فيه بمجرد السماع"<sup>(٢)</sup>، مضيفاً إلى ذلك: أن "المسعودي الذي عاصر الشاعر وخصه بالذكر في مروجه دون مشاهير العصر، كان أكثر تبصراً عندما أسقط عنه صفة الأمية تلك التي ستظل تلاحقه مع سائر من ترجموا له حتى العصر الحديث"<sup>(٣)</sup>.

وفي تقديرنا، لا تمنع الأمية الشاعر من الإبداع والتفنن في القول سواء في العصور القديمة التي لم ينتشر فيها التعلم بصورة كبيرة، أم في العصر الحديث المعروف بعصر العلم. وإغفال المسعودي لذكر أمية الشاعر، لا يلغي -بالضرورة- ما ورد في كثير من المصادر التراثية المعتمدة، خاصة وأنه لم يثبت أميته أو ينفها عنه. وسواء أعرف شاعرنا القراءة والكتابة أم لم يعرفهما، فلا شك في ثقافته الواسعة المطلعة المتمثلة في شعره، ولذلك أظن أن بروكلمان أساء التقدير في حديثه عن عدم حصول الشاعر على أي تأديب أو معرفة<sup>(٤)</sup>، ومن يطلع على شعره لن يجعل هذا الحكم مطلقاً من غير تقييد، ولعل هذه الدراسة تسهم في تقديم إضاءة تبرز القيمة الفنية لشعره، وتدلل على ثقافة الشاعر.

### الرؤية والتشكيل:

تسهم التشكيلات اللغوية في الكشف عن مخبوءات النص، وعن الدلالات الرؤيوية التي يبثها الشاعر، إذ إن اللغة حامل للرؤية، موصلة محفزة للمتلقي، ومن المفيد في العملية النقدية "أن نرصد الكلام بوصفه أداة للفكر أو تعبيراً عنه"<sup>(٥)</sup>، ولا مناص من ذلك إذا نظرنا

(١) الحموي، معجم الأديباء، ج ٥، ٢٠٤٥.

(٢) النجار، إبراهيم، مجمع الذاكرة، ص ٤٥٥.

(٣) المرجع السابق، ٤٥٥ - ٤٥٦.

(٤) انظر، بروكلمان، كارل، تاريخ الأدب العربي، أشرف على الترجمة العربية محمود فهمي حجازي وآخرون، الهيئة المصرية العامة للكتاب، ١٩٩٢، المجلد الأول، ص ٣٨٠-٣٨١.

(٥) بارت، رولان، لذة النص، ترجمة منذر عياشي، مركز الإنماء الحضاري نشر الكتاب باتفاق خاص مع دار لوسوي باريس، ط ١، ١٩٩٢، ص ٦٥.

إلى القيمة الوظيفية للغة، التي "يعبر بها كل قوم عن أغراضهم"<sup>(١)</sup>؛ بما تفتحه كلمة أغراضهم<sup>(٢)</sup> من دلالات واسعة، تحقق الحاجات الفكرية والنفسية والاجتماعية... فالنص بكلماته وتراكيبه "يحمل مضمونًا دلاليًا"<sup>(٣)</sup>، يدعو القارئ؛ ليغوص في أعماقه، ويحاور كلماته المراوغة المخاتلة، بحثًا عن قراءة تسعى لإمطاة اللثام عن مكونات النص والكشف عن جمالياته. والتكرار، والتضاد، والتناص، لها دور مهم في تلك العملية.

### أولاً: التكرار

إن طبيعة اللغة في الشعر "لا تتوقف عند حدود الإفهام أو الإشارة أو الدلالة المعجمية بل تتعدها لتصل إلى الإثارة والتأثير أو الانفعال بمعطيات الشعر والتفاعل معها"<sup>(٤)</sup>، فاللغة الإبداعية تتطلب "قارئًا ينفذ إلى الدوافع وراء تشكيل كلماتها وصورها وإيقاعاتها في نصوصها، ويستبطن -أيضًا- أبعاد مراميها وأهدافها، ثم يربط ذلك كله بفاعليات إنسانية"<sup>(٥)</sup>، والوقوف على ما فيها من استفزازات ومثيرات وانحرافات<sup>(٦)</sup> غير عادية تتحول

(١) ابن جني، الخصائص، تحقيق محمد علي النجار، طباعة ونشر دار الشؤون الثقافية العامة آفاق عربية، بغداد العراق، ط٤، ١٩٩٠م، ج١، ص٣٤.

(٢) انظر، الراجحي، عبده، فقه اللغة العربية في الكتب العربية، دار النهضة العربية للطباعة والنشر، بيروت - لبنان، ١٩٧٩م، ص٧٣-٧٤. فقد تناول دقة اختيار ابن جني لكلمة (أغراض) دون التفكير لما تحمله الأولى من دلالة واسعة تحوي التفكير وغيره من الحاجات الإنسانية.

(٣) فريس، إيمانويل؛ موراليس، برنار، قضايا أدبية عامة آفاق جديدة في نظرية الأدب، عالم المعرفة سلسلة كتب شهرية يصدرها المجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب - الكويت، ع٣٠٠٤، فبراير ٢٠٠٤، ص٣٤.

(٤) المومني، قاسم، شعرية الشعر، المؤسسة العربية للدراسات والنشر، بيروت - لبنان، ٢٠٠٢، ص١٣-١٤.

(٥) الرباعي، عبد القادر، طاقة اللغة وتشكيل المعنى في قصيدة "الربيع" لأبي تمام "دراسة نصية"، مجلة فصول المصرية، م١٤، ع٢، ١٩٩٥م، ص١٠٧؛ وانظر، القرالة، زيد التشكيل اللغوي وأثره في بناء النص دراسة تطبيقية، مجلة الجامعة الإسلامية (فلسطين) سلسلة الدراسات الإنسانية، م١٧، ع١، يناير، ٢٠٠٩، ص٢٣١.

(٦) انظر عن الانحراف؛ رابعة، موسى، الانحراف مصطلحًا نقديًا، مجلة مؤتة للبحوث والدراسات (الأردن)، م١٠، ع٤، ١٩٩٥. ويرد بمصطلح "الانزياح" انظر - مثلًا-، ويس، أحمد، الانزياح وتعدد المصطلح، مجلة عالم الفكر الكويت، م٢٥، ع٣، ١٩٩٧.

عن المؤلف، وتكسر أفق توقع القارئ<sup>(١)</sup>، "الذي يفترض أن درجة التأثير تزداد كلما كان المتلقي غير منتظر لما يظهر في سلسلة الخطاب ... الفني الإبداعي"<sup>(٢)</sup>.

والتكرار -حاضر عند العرب القدماء<sup>(٣)</sup>، يؤدي وظيفة تعبيرية، يذهبون إليه "في ضروب من خطابهم للتهويل أو التوكيد أو التخويف أو التفجع، وما يجري مجراها من الأمور العظيمة، وكل ذلك ماثور عنهم منصوص عليه في كثير من كتب الأدب والبلاغة"<sup>(٤)</sup>، فمن "سنن العرب التكرير والإعادة إرادة الإبلاغ بحسب العناية بالألم"<sup>(٥)</sup>، وله مواضع يحسن فيها، ومواضع يقبح فيها"<sup>(٦)</sup>، فالتكرار يستمد قيمته من قدرته على التوصيل

(١) أفق التوقع أو أفق الانتظار من مفردات نظرية التلقي عند الألماني هانز روبرت يوس. انظر عن المفهوم، هولب، سي، نظرية الاستقبال، ترجمة رعد عبد الجليل جواد، دار الحوار، اللاذقية -سوريا، ط١، ٢٠٠٤، ١٠٩-١١٦؛ وانظر، خضر، ناظم عودة، الأصول المعرفية لنظرية التلقي، دار الشروق، عمان - الأردن، ط ١، ١٩٩٧، ص ١٣٣-١٤٦؛ وانظر، حمودة، عبد العزيز، عالم المعرفة، (٢٣٢)، سلسلة كتب شهرية يصدرها المجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب، الكويت، ١٩٩٨، ص ٣٢٥-٣٢٩؛ وانظر، إسماعيل، سامي، جماليات التلقي، المجلس الأعلى للثقافة والنشر، مصر، ط١، ٢٠٠٢م، ص ٨٦-١٠٧.

(٢) المسدي، عبد السلام، شعرنا العربي المعاصر في الزمن المضاد، فصول المصرية، م٣، ع١، ١٩٨٢، ص ١٨.

(٣) أشار عدد من القدماء إلى ظاهرة التكرار، ومن ذلك: الجاحظ(٢٥٥هـ): نبه إلى أهمية التكرار في جلب انتباه السامع، وحذّر من التريديد الذي يجلب الملل. ابن قتيبة(٢٧٦هـ): عدّ التكرار من مذاهب العرب، وأشار إلى أنواع من التكرار الحاضرة في القرآن الكريم. ابن جني(٣٩٢هـ): أشار إلى ضربين يكرر فيهما الكلام للتوكيد: أحدهما تكرير الأول بلفظه، والثاني تكرير الأول بمعناه. ابن سنان الخفاجي(٤٦٦هـ): استقبح التكرار، ودعا إلى التخلص منه؛ لما فيه من منقصة للفصاحة، غير أنه أخرج التكرار الذي يتم المعنى المقصود من صفة القبح.

انظر، الجاحظ، أبو عثمان عمرو بن بحر، البيان والتبيين، تحقيق عبد السلام هارون، دار الفكر، بيروت - لبنان، ط٤، د.ت، ج١، ص ١٠٥-١٠٦؛ وانظر، ابن قتيبة، أبو محمد عبدالله بن مسلم، تأويل مشكل القرآن، شرحه ونشره السيد أحمد صقر، المكتبة العلمية، المدينة المنورة، ط٣، ١٩٨١م، ص ٢٠، ص ٢٣٢-٢٥٥؛ وانظر، ابن جني، الخصائص، ج٣، ١٠٢-١٠٤؛ وانظر الخفاجي، ابن سنان، سر الفصاحة، شرح وتصحيح عبد المتعال الصعيدي، مكتبة ومطبعة محمد علي صبيح وأولاده، القاهرة - مصر، ١٩٦٩م، ص ٩٤-٩٨؛ وللاستزادة في الحديث عن التكرار عند القدماء، انظر، السيد، عز الدين علي، التكرير بين المثير والتأثير، عام الكتب، بيروت - لبنان، ط٢، ١٩٨٦م، ص ٨٨-١١٦.

(٤) نصير، أمل، التكرار في شعر الأخطل، مؤتة للبحوث والدراسات، المجلد ٢٠، العدد ٨، ٢٠٠٥، ص ٤٨.

(٥) ابن فارس، الصحابي في فقه اللغة وسنن العرب في كلامها، علق عليه ووضع حواشيه أحمد حسن بسج، دار الكتب العلمية، بيروت - لبنان، ط١، ١٩٩٧م، ص ١٨٨.

(٦) القيرواني، ابن رشيق، العمدة في محاسن الشعر ونقده، ج٢، ص ٤٣-٤٧.

والإثارة، فحينما يعمد الشاعر إلى تكرار كلمة أو جملة أو أسلوب أو فكرة، لا بد أن يحمل هذا الإلحاح المتلقي على البحث عن دوافعه ودلالاته، ومن خلال هذا التفاعل تغدو القراءة تأويلاً؛ "لأن التكرار له دلالات فنية ونفسية تدل على الاهتمام بموضوع ما، يشغل البال سلباً كان أم إيجاباً"<sup>(١)</sup>، وهذا التشكيل "يستطيع أن يعين في الكشف عن القصد الذي يريد الشاعر أن يصل إليه"<sup>(٢)</sup>.

والشاعر إذ يكرر "عنصرًا ما فإن ذلك لا يأتي من فراغ، أو من باب الغفلة أو الضعف أو الثثرة، بل تقتضيه ولا بد عملية التعبير عن التجربة الفردية التي يعيشها، ليدل التكرار على أن ثمة ما يقلق ويؤزق... ومن هنا تتجلى أهمية هذا الأسلوب من حيث كان عميق الدلالة على طبيعة الحالة الشعرية وملامحها النفسية المميزة"<sup>(٣)</sup>.

فيكرر الخبزأرزي كلمة (الفراق) ناقلاً تبرمه بأثرها الذي يشكوه الأحبة كلهم، ويبدو أن هاجس الخوف من الفراق يأخذ منه مأخذًا عظيمًا<sup>(٤)</sup>:

عُصَصُ الْفِرَاقِ مُزَجَّنَ بِالْحَسْرَاتِ	وَفِرَاقُ مَنْ أَهْوَى فِرَاقُ حَيَاتِي
عَجَبَ لِمَنْ يَبْقَى لِبُعْدِ حَبِيبِهِ	أَنْ لَا يَمُوتَ بِكَثْرَةِ الرَّفَرَاتِ
مَوْتُ الْبَرِيَّةِ عِنْدَ وَقْتِ وَقَاتِهَا	وَالْعَاشِقُونَ لَهُمْ فُتُونُ مَمَاتِ
مَنْ لَمْ يَذُقْ طَعْمَ الصَّبَابَةِ وَالْهَوَى	وَيَكُونُ صَبًّا عُدَّ فِي الْأَمْوَاتِ

وفي نص آخر يلهج بالدعاء خشية الفراق الذي ينذر بتحول الحياة ورحيل السعادة<sup>(٥)</sup>:

- 
- (١) جيدة، عبد الحميد، الاتجاهات الجديدة في الشعر العربي المعاصر، مؤسسة نوفل للنشر، بيروت - لبنان، ١٩٨٠، ص ٦٦.  
 (٢) ربابعة، موسى، قراءات أسلوية في الشعر الجاهلي، مكتبة الكتاني، إربد - الأردن، دار الكندي، إربد - الأردن، ٢٠٠١، ص ٣١.  
 (٣) الكوفي، إبراهيم، من ظواهر التشكيل الفني في شعر عبد الرحمن بارود، مجلة جامعة أم القرى - العلوم واللغات وآدابها، السعودية ٨، رجب ١٤٣٣ هـ - مايو ٢٠١٢، ص ١١١.  
 (٤) الخبزأرزي، الديوان: القسم الأول، ص ١١٦. غصص: شرقت به أو وقف بحلقك ولم تكذ تسيغه.  
 (٥) المصدر السابق: القسم الثالث، ص ١٤٠ - ١٤١.

لَا قَضَى اللهُ بَيْنَنَا بِالْفِرَاقِ      إِنَّ طَعْمَ الْفِرَاقِ مُرٌّ الْمَذَاقِ  
عُصَصُ الْمَوْتِ سَاعَةً ثُمَّ تَفْنَى      وَفِرَاقُ الْحَبِيبِ فِي الصَّدْرِ بَاقِ  
يَا فِرَاقَ الْحَبِيبِ أَنْتَ عَذَابٌ      قَاتِلٌ لِلْمُحِبِّ حَتَّى التَّلَاقِ  
كُلُّ يَوْمٍ أَمُوتُ مِنْ أَلْفِ لَوْنٍ      وَأَرَى الْمَوْتَ لَذَّةً لِلْفِرَاقِ

يأخذ تكرار الفراق في ذينك النصين مظهرين: الأول بلفظة الفراق التي تشكل عماد الأبيات، والثاني الموت الذي يبرز نتيجة حتمية للفراق.

إن الخوف من الفراق تحول إلى حمى جعلت الشاعر يهذي بها، فلا يلبث إلا وتخرج هذه الكلمة مع شهبه وزفيره، معبراً عن الحالة النفسية التي يعانها خوفاً من تلك الفجيرة، ويصدم الشاعر قارئه بتقليله من شأن الموت في مقابل فراق المحبوب:

عُصَصُ الْفِرَاقِ مُزَجَّنٌ بِالْحَسْرَاتِ      وَفِرَاقَ مَنْ أَهْوَى فِرَاقَ حَيَاتِي  
وقوله:

عُصَصُ الْمَوْتِ سَاعَةً ثُمَّ تَفْنَى      وَفِرَاقَ الْحَبِيبِ فِي الصَّدْرِ بَاقِ

فحياة العاشق مرتبطة بوصول المحبوب، ولا قيمة لاستمرار تلك الحياة بفقده، بل إنها - الحياة - تتحول إلى عذاب مستمر، فيه طعم الموت بلا موت، فيه انتهاء بلا فناء، وفي مفارقة مثيرة يجد لذة في الموت في مقابل الفراق:

كُلُّ يَوْمٍ أَمُوتُ مِنْ أَلْفِ لَوْنٍ      وَأَرَى الْمَوْتَ لَذَّةً لِلْفِرَاقِ

فيختار الموت على الفراق، بحثاً عن نهاية مهما كانت؛ خلاصاً من الفقد - وإن علم أنه سيغادر هذه الحياة - معتقداً أن طيب العيش والخصب مرتبط ببقاء الحبيب، فيفتح التكرار نافذة على مدى تعلق العاشق بمحبوبه، وخوفه الشديد من فقده وفراقه.

وفي نص شعري يكرر الشاعر كلمة (الطيب) بشكل لافت، يحثُّ القارئ على الوقوف مع هذه الكلمة؛ ليكشف عن أبعادها الرؤيوية فيما تحمله من دلالات<sup>(١)</sup>:

(١) الخبزأرزي، الديوان: القسم الأول، ص ١١٢-١١٣.

أَتُونِي بِالطَّيِّبِ فَسَاءَ لُوهُ  
فَلَمْ يَدْرِ الطَّيِّبُ بِمَا يُجِيبُ  
سَقَانِي شَرْبَةً لَمْ تُغْنِ شَيْئًا  
سِوَى أَنْ زَادَ فِي الْقَلْبِ الْأَهْيَبُ  
فَقُلْتُ لَهُ أَلَا دَعْنِي لِذَائِي  
وَقُمْ وَادْهَبْ لِشَأْنِكَ يَا طَيِّبُ  
دَوَائِي فِي يَدَيْ مَنْ كَانَ ذَائِي  
فَقَالَ وَمَا الدَّوَا قُلْتُ الْحَبِيبُ

يشكل (الطيب) نغمة إيقاعية لفظية يتفهمها المتلقي، الذي يعرف أهمية دور ذلك الإنسان في تقديم العلاج والدواء لمن يعتوره المرض. ولكن الشاعر يعلن عدم طلبه دواء الطيب، بل إن الذين من حوله من المشفقين على حالته هم من أتوه به عليهم يجدون في طبه خلاصًا لحالة استعصى فهمها عليهم، فما كان إلا الإلحاح على الطيب بحثًا عن مخرج، غير أن المريض يظهر بصورة مغايرة لحالة المرضى، فيرفض علاج الطيب، ويسفّه تشخيصه لحالته إذ لا فائدة لما يقدمه، ويطلب منه مغادرته مستخدمًا فعل الأمر "قم وادهب لشأنك يا طيب"، ولا يملك الطيب -العاجز/ الحائر- إلا أن يسأل المريض عن العلاج الذي يشفي ويبرئ، فتأتي الإجابة سريعة: الحبيب.

إن هذه المقاربة النغمية بين الطيب = الحبيب -بما تحمله من جناس- تمنح النص بعدًا جماليًا في اللفظ يكشف عن بعد نفسي يعانيه المريض / العاشق، الذي يبدو فاقداً لوصال الحبيب، فيتضافر التشكيل اللغوي بتكرار الطيب في بيان حالة العاشق المحتاج للحبيب، وتتضافر الكلمات - التي يتشكل منها بناء النص فيما بينها، لتقدم الإثارة والإدهاش بما يثير حساسية القارئ، ومن نماذج ذلك قول الشاعر<sup>(١)</sup>:

وَسَكَرَانُ اللَّوَا حِطِّ وَهُوَ صَاجِي  
لَهُ بِالرَّاحِ عَنِ طَلَبِ الرَّرَّاحِ  
فَمَنْ مِثْلِي وَيُمْنَاهُ وَسَادِي  
مُعَانِقَةً وَيُسْرَاهُ وَشَاجِي

(١) الخبزأرزي، الديوان: القسم الأول، ص ١٢١.

سُتَرْتُ بِظُلْمَتِي لَيْلٍ وَشَعْرٍ      وَعَانَقْتُ الصَّبَاحَ إِلَى الصَّبَاحِ  
دَعَا الدَّاعِيَ بِحَيِّ عَلَى الْفَلَّاحِ      وَحَيِّ عَلَى سُرُورٍ وَأَفْتِرَاحِ

في هذا النص تتداخل الكلمات المكررة، ويغلب على التكرار ذلك الجرس الموسيقي الذي ينساب تلك الجناسات: (الراح - الرواح) // (الصباح - الصباح) / ( الفلاح - افتراح)، إن الوحدة المكررة في هذا السياق لا تظل "هي هي، وهو ما يجعلنا نتبنى كونها تصبح أخرى بمجرد ما تخضع للتكرار<sup>(١)</sup>"، فكل جناس يفتح بابًا على إرادة العاشق العابثة اللاهية، المحبة للذة الساعية إلى تحقيق المتعة، والشاعر يسعى في جلّ نصوصه إلى بيان الجمال النموذج الذي يتمتع به المحبوب، وهذا يدل على ذوق الشاعر الرفيع في اختيار محبوبه، ويفسح له مجالًا يعلل فيه سبب شدة التعلق به.

فالمعشوق صاحب الهيئة الصباحية في نوره يحول الزمن الذي يعيشه العاشق/المعانق إلى زمن واحد، يكشفه ذلك الجناس (وعانقت الصباح إلى الصباح)، فحالة التمازج بينهما ألغت المسافة الزمانية وأبقت على العلاقة التي جمعتهما، يكررها فرحًا بها، وكأنه يود ألا تنتهي تلك اللحظة، فاستدعى الجناس حالة تمازجية زمانية أخرى.

ويؤدي تكرار فعل الأمر وظيفية معنوية في دعوة يقدمها العاشق لمتابعة جمال محبوبه؛ كي يقع المتابعون له تحت تأثير سحره، والوقوع في شرك هواه<sup>(٢)</sup>

انظُرْ إِلَى الْغَنَجِ يَجْرِي فِي لَوَاحِظِهِ      وانظُرْ إِلَى دَعَجٍ فِي طَرْفِهِ السَّاجِي  
وانظُرْ إِلَى شَعْرَاتٍ فَوْقَ عَارِضِهِ      كَأَنَّهِنَّ رِمَالٌ سِرْنَ فِي عَاجِ

هذه الدعوة المتكررة ثلاث مرات:

انظر إلى - وصف جمالي (اللواحظ).

انظر إلى - وصف جمالي (الطرف الساجي).

(١) كريستيفا، جوليا، علم النص، ترجمة فريد الزاهي، مراجعة عبد الجليل ناظم، دار توبقال للنشر، الدار البيضاء -

المغرب، ط١، ١٩٩١م، ص ٨١.

(٢) آل ياسين، محمد حسن، من المستدرك على ديوان الخبزأرزي، ص ١٢٧. دعج: شدة سواد العين.

انظر إلى - وصف جمالي (الشعر).

تكرار يخيل إلى القارئ أن الشاعر كان سيسير في ذلك إلى ما لا نهاية من التكرارات الداعية إلى التفكير في جمال المحبوب، وأن هذه التكرارات الثلاثة تفتح مجالاً لقراءة تكرارات أخرى في لاوعي الشاعر تصف جمال المحبوب، فالصفات الظاهرة تنشئ فراغاً يؤدي إلى تفاعل مع النمط النصي<sup>(١)</sup> الذي شكل الأبيات في هذه الأفعال الأمرية، التي تبرز مدى تعجب الشاعر ودهشته من ذلك الحسن المتمثل في المحبوب.

### ثانياً: التضاد

يعدّ التضاد مثيراً أسلوبياً -أشير إليه في التراث النقدي العربي<sup>(٢)</sup>- تبرز قيمته بما فيه من مفارقة بين المتضادات، ويمثل "أحد المنابع الرئيسية للفجوة: مسافة التوتر"<sup>(١)</sup>، فالتضاد

(١) انظر، إيزر، فولغانج، فعل القراءة، ترجمة عبد الوهاب علوب، المجلس الأعلى للثقافة، العراق، ٢٠٠٠، ص ١٨٧.

(٢) أشار قدامة بن جعفر (٣٣٧هـ) إلى التضاد في حديثه عن التكافؤ إذ إن العلاقة الضدية تكون فيه. وأبو هلال العسكري (٣٩٥هـ) جعل التضاد في المطابقة. وابن رشيق القيرواني (٤٥٦هـ) يتفق مع العسكري في جعل التضاد مطابقة. وأما حازم القرطاجني (٦٨٤هـ) فقد وافق من قال إن التضاد مطابقة وأشار إلى أهمية دور المتلقي في فهم التضاد.

انظر، ابن جعفر، قدامة، نقد الشعر، تحقيق وتعليق محمد عبد المنعم خفاجي، دار الكتب العلمية، بيروت - لبنان، ص ١٤٧ - ١٤٨؛ وانظر، العسكري، أبو هلال الحسن بن عبدالله بن سهل، كتاب الصناعتين: الكتابة والشعر، تحقيق محمد علي البجاوي ومحمد أبو الفضل إبراهيم، دار إحياء الكتب العربية عيسى البابي الحلبي وشركاه، القاهرة- مصر، ط ١، ١٩٥٢م، ص ٣٠٧؛ وانظر، ابن رشيق القيرواني، العمدة، ج ٢، ص ٥-١٢؛ وانظر، القرطاجني، حازم، منهاج البلغاء وسراج الأدباء، تحقيق محمد الحبيب ابن الخوجة، دار الغرب الإسلامي، بيروت - لبنان، ط ٣، ١٩٨٦م، ص ٤٨-٥١.

يغني النص الشعري بالتوتر والعمق بما يعكسه من تناقض وتوتر وصراع وتقابل<sup>(٢)</sup>، ف "الضد كل شيء ضاد شيئاً ليغلبه"<sup>(٣)</sup>.

وللتضاد فاعلية شعرية "تجمع بين المبدع - حينما يفرغ أحاسيسه ومشاعره في الكلمة، والكلمة المختارة التي حملت هذه المشاعر وخرجت عن مألوفها - والمتلقي المصدوم بمكونات الكلمة، الباحث عن جمالياتها"<sup>(٤)</sup>، وإذا أحسن المتلقي اكتناه التضاد وتحديد مختلف أنماطه ومناحي تجليه في الشعر، استطاع الكشف عن جوانب قيمة تدل على شعرية النص تمكن من فهمها وكشف أسرارها<sup>(٥)</sup>، المحملة بروية المبدع، التي تبرز المواقف المتضادة والمتصارعة داخل الذات الشاعرة<sup>(٦)</sup>.

ومن تجليات التضاد في شعر الخبزأرزي، وصف العلاقة التي تجمعها بالمحبوب، تلك العلاقة التي تقوم على مفارقات عجيبة<sup>(٧)</sup>:

صَارَ التَّغْرُزُ فِي هَوَاهُ عِتَابَا      فَهَوَاهُ يَمْزُجُ بِالنَّعِيمِ عَذَابَا  
مَاضِرٌّ مَنْ أَخْلَصْتُ فِي دِينِ الْهَوَى      لِرِضَاهُ لَوْ جَعَلَ الْوَفَاءَ ثَوَابَا  
نَقَضَ الْعُهُودَ وَحَلَّ عَقْدَ ضَمَانِهِ      مِنْ بَعْدِ مَا عَدَبَ الْوِصَالَ وَطَابَا  
وَأَمْنُهُ فَأَتَّاحَ لِي مِنْ مَأْمَنِي      عَدْرًا كَذَا مَنْ يَأْمَنُ الْأَحْبَابَا  
فَإِذَا أَرَدْتُ عِتَابَهُ لِجِنَائِيَةِ      جَعَلَ النَّقْطَبَ لِلْعِتَابِ جَوَابَا

- (١) أبو ديب، كمال، في الشعرية، مؤسسة الإيجار بيروت - لبنان، ط١، ١٩٨٧م، ص ٤٥.
- (٢) شرفي، الخميس، استراتيجية التضاد وعلاقتها بالنزعة الصوفية في شعر عبد الله الشعبي، مجلة المخبر، جامعة - محمد خضير - بسكرة، الجزائر، ع ٢٧، ٢٠١١، ص ٢٦٧.
- (٣) تاج العروس مادة "ضدد"، وانظر حول المعنى اللغوي ما كتبه: الساحلي، منى، التضاد في النقد الأدبي مع دراسة تطبيقية من شعر أبي تمام، منشورات جامعة قازيونس، ليبيا، ١٩٩٦، ص ١٩-٢٢.
- (٤) الخلايلة، محمد، بنائية اللغة الشعرية عند الهذليين، عالم الكتب الحديث للنشر والتوزيع، إربد - الأردن، ط١، ٢٠٠٤، ص ١١٠.
- (٥) انظر، أبو ديب، كمال، في الشعرية، ص ٤٥.
- (٦) شتيوي، صالح، تجليات التضاد في شعر العباس بن الأنحف، مجلة دراسات العلوم الإنسانية والاجتماعية، الجامعة الأردنية، م ٣١، ع ١٤، ٢٠٠٥، ص ٦١.
- (٧) الخبزأرزي، الديوان: القسم الأول، ص ١٠٦. النقطة: زوى ما بين عينيه.

وَمِنَ الْعَجَائِبِ أَنْ يُذِيبَ مَفَاصِلِي      مَنْ لَوْ جَرَى نَفْسِي عَلَيْهِ لَذَابَا  
إِلْفٌ يُعَاقِبُنِي لِأَنْتِي مُحْسِن      أَرَأَيْتَ إِحْسَانًا يَجُرُّ عِقَابَا  
جَرْنْتُ أَيْمَانًا لَهُ فَوَجَدْتُهَا      كَذِبًا فَصِرْتُ بِصِدْقِهَا مُرْتَابَا

إن النص يظهر العلاقة الضدية التي تجمع الشاعر بالمحبيب، فالعاشق الذي يهوى ويتغزل لا يجد جزءا لما يقدمه، إذ يقف فعل المحبوب في النقيض دائماً، ويبرز التضاد - الذي يشكل لغة النص - طبيعة هذه العلاقة التي يتحول فيها التغزل من شدة ما يكابد العاشق إلى عتاب.

وأول ما يطالع القارئ في النص هذه العلاقة الضدية:

النعيم × العذاب

ومن هذين المتضادين تبدأ العلاقة وإليهما تنتهي، فالعاشق يؤمل النعيم في الهوى، ولا يتم هذا النعيم إلا بتحقيق شروط التبادل في الهوى، الذي يجمع بين اثنين يتحابان، فيمنح كل منهما الآخر حباً ووفاء وإحساناً، وإلا فإن هذا النعيم لن يلبث طويلاً، بل سيتحول -إلى النقيض المضاد- عذاباً، وبهذا التحول تتبدل عناصر النعيم إلى عذاب يفصله النص بالجمع بين المتضادات التي تلخص حالة العاشق الجحيمية؛ فتتطلق المفردة اللغوية لتصف حالة شعورية يكون عليها العاشق، تكشف عن أزمته النفسية التي يعانيتها من محبوب يرفض أن يقدم له إلا النقيض المضاد لما يقدمه له في الهوى، فالعاشق يسعى لرضاه مخلصاً راجياً الإحسان والوفاء، ومع ذلك لا يجد من النعيم إلا العذاب، ويقدم الشاعر توصيفاً معبراً عن حالته التي يعاني فيها سوء علاقة المحبوب إذ يقول (فهواه يمزج بالنعيم عذاباً)، حين يتبصر القارئ في هذه الجملة الاسمية التي يأتي فيها الخبر جملة فعلية، يجد فيها تدليلاً على العلاقة بين العاشق × المحبوب، فهواه (المبتدأ) ثابت بما تحمله الجملة الاسمية من دلالة الثبوت، وأما العلاقة المرتجاة فهي حالة مستمرة من التآرجح بين المتضادين النعيم × العذاب، والقارئ بخبرته في الحياة يعرف الفرق بين النعيم والعذاب، فالنعيم صفة للعيش

يرتجيبها البشر جميعهم، والعذاب أمر يخافه كل إنسان يملك أدنى معرفة عن الفرق بينهما، حتى إن طاعة الله ارتبطت بالنعيم، ومعصية العبد لربه جزاؤها العذاب، فالتضاد بين النعيم × العذاب يقدم حالة الثواب × العقاب في مختلف المعتقدات والعلاقات.

والشاعر/ العاشق، يقدم التضاد بين النعيم × العذاب بصورة مثيرة، فالمحبوب لا يجعل العاشق في حالة من الحالتين، فلا هو في نعيم خالص، ولا عذاب يقود إلى فك علاقة الهوى، بل يمزج المحبوب (بالنعيم عذاباً) وفي هذا المزج بيان لشدة المكابدة التي يعانيتها العاشق من محبوب يغذي كلتا الحالتين، فما أن يركن العاشق للنعيم إلا وجاءه طرف من عذاب ينغص عليه نعيمه، وتبقى هذه الصورة مستمرة باستمرار علاقة الهوى الثابتة في قلب العاشق، فالتضاد بدأ بدرجة في شكل لغوي بين مفردتين ثم ازدادت درجة التضاد إلى تضاد مطلق يكشف عن شعرية النص<sup>(١)</sup> ورؤية الشاعر.

ومن جانب آخر تبرز النار في تضاد يجمعها بالجنان، ولكنه تضاد وصفي يبين فيه المبدع دور كل جانب في أثره على نفسية العاشق المكابدة للشوق والتذكر، والتمنية للوصل، ويكشف عن هذا البيت الأخير الذي يصف الحالة الشعورية عند العشاق المتمثلة في غصة البعد، ولذة الوصل. فكلهم وجلون من غصة البعد، وكلهم يتمنون لذة الوصل وبين هذين المتضادين فجوة تكشف عن نفسية العشاق المتأرجحة بين نقيضين متضادين.

وتبرز جدلية الحياة والموت، في تضاد رؤيوي في شعر الخبزأرزي<sup>(٢)</sup>:

هُوَ الْمَوْتُ مَخْلُوقٌ لَهُ الْخَلْقُ أَجْمَعُ      فَلَيْسَ لَهُ عَنِ أَنْفُسِ النَّاسِ مَقْلَعٌ

إن هذا التصور للموت الذي يأتي على الحياة فينقضها، ويحولها إلى فناء، مرتبط بالنظرة الواقعية للموت، في بعدها الحقيقي الذي لا ينفيه أحد من البشر.

وفي مقابل النظرة الحقيقية للموت، ثمة نظرة وظيفية تتجلى فيها جدلية الموت والحياة عند الخبزأرزي في نظره للعشق، الذي يحمل بين جنباته ذلك التناقض بين الموت والحياة، الذي لا يجتمع في الواقع، فالموت المجهول يخافه الإنسان في العادة بما ينطوي عليه ذلك المجهول من غرابة وخفاء، وما قد يكون فيه من غير المتوقع، فالموت خبرة لا تكتسب إلا

(١) انظر، كمال أبو ديب، في الشعرية، ص ٤٧.

(٢) مصطفى، محمد قاسم؛ محمد سناء طاهر، شعر الخبزأرزي في المظان، ص ١٢٢.

في حينها وهذا هو أشد جوانبه إفزاعاً<sup>(١)</sup>، في مقابل هذا الخوف تتساوى الحياة والموت بفقد الشاعر العاشق للحب؛ إذ "يرى أن الحياة لا قيمة لها، وأن الوجود يبدو أمامه محض عناصر متناثرة يصعب جمعها في إطار متناسق"<sup>(٢)</sup>، فالموت قد يكون أفضل -بما يمثله من خلاص- من واقع فقد الحب = الحياة، لتتحول الجدلية من الحياة × والموت إلى الحب × الموت.

فالحب يجتمع فيه النقيضان الحياة والموت<sup>(٣)</sup>:

كَمْ تَتَعَمَّتْ فِي الْهَوَىٰ وَشَقِيئَتْ      كَمْ وَكَمْ مِتُّ فِيهِ ثُمَّ حَيِّئْتُ  
إِنْ أَكُنْ رِيًّا سَخَطْتُ عَلَى الدَّهْرِ      رِ لِدَنْبٍ فَطَالَ مَا قَدَّرَ رَضِيئْتُ

إن التضاد يظهر حصر الشاعر لمفهوم الموت والحياة في الهوى مرتبطاً بجدلية أخرى (النعيم × الشقاء). فلا حياة إلا في ظل النعيم الذي يفصح عن جانبها المشرق المرجو، في مقابل الشقاء والذي يكون فعلاً، إلا أنه يطل على جانب مظلم يعادل الموت بل إنه الموت في رؤية العاشق.

وثمة علاقة ضدية بين الدين والمجون في شعر الخبزأرزي، تمثل إثارة في ضوء ما أخبر عنه مترجموه الذين أشاروا إلى اشتهاره بالتغزل وولعه بالغلغان، وما في شعره من المجون، ففي مقابل ذلك يظهر في شعره بعداً دينياً يشكل فكراً مهماً يصوغ فيه رؤية دينية متميزة، وحكمة تحذر الإنسان من الانجرار إلى درك الشهوات والمفاسد<sup>(٤)</sup>:

(١) انظر، عبده، سمير، التحليل النفسي لحالة انتظار الموت، دار الكتاب العربي، دمشق سوريا، ط١، ١٩٩٣م، ص٣٤.

(٢) ملحم، إبراهيم أحمد، الحب والموت في شعر بشار بن برد، مكتبة الكتاني للنشر والتوزيع، إربد - الأردن، ط١، ١٩٩٨م، ص ١٨.

(٣) الخبزأرزي، الديوان: القسم الأول، ص ١١٦.

(٤) آل ياسين، محمد حسن، من المستدرك على ديوان الخبزأرزي، ص ١٢٦.

كَمْ شَهْوَةٌ مَسْتَقْرَةٌ فَرَحًا      قَدْ انجَلَّتْ عَنْ حُلُولِ آفَاتِ  
وَكَمْ جَهْلٌ تَرَاهُ مُشْتَرِيًا      سُرُورَ وَقْتِ بَغَمٍ أَوْقَاتِ  
كَمْ شَهْوَاتٍ سَأَبْنَ صَاحِبَهَا      ثُوبَ السَّدْيَانِ وَالْمُرُوعَاتِ

فهذا الموقف المحذر من الانخراط في الشهوات والرذائل يتوافق مع إنسان عرف حقيقة الموت<sup>(١)</sup>:

هُوَ الْمَوْتُ مَخْلُوقٌ لَهُ الْخَلْقُ أَجْمَعُ      فَلَيْسَ لَهُ عَنِ أَنْفُسِ النَّاسِ مَقْلَعُ  
ويحذر البشر من تصاريف الدهر التي لا تثبت على حال، ولا تعرف كبيراً أو صغيراً، فهي متغيرة متبدلة بسرعة غير متوقعة، تأتي على غفلة<sup>(٢)</sup>:

لِلدَّهْرِ مَا بَيْنَ الْأَتَامِ وَزَيْفُ      وَأَصْرَفِهِ بَيْنَ الْوَرَى تَصْرِيفُ  
تِلْكَ النَّوَابِ وَهِيَ مَادَبَةُ الْفَتَى      وَالزَّاعِبِي يُقِيمُهُ التَّنْقِيفُ

فهذه نوائب الدهر قد لا تمنح الإنسان فرصة لإتمام مبتغاه، والذي يأمله من طول الأمد، ولا يغيب عن الشاعر - في جانب الزهد - أن يدعو الإنسان لأخذ العبرة من تصاريف الدهر ونوائبه التي تطبق على البشر، وينصح باستقبال البلاء بالصبر<sup>(٣)</sup>:

أَيُّهَا الْإِنْسَانُ صَابِرًا      إِنَّ بَعْدَ الْعُسْرِ يُسْرًا  
كَمْ رَأَيْنَا الْيَوْمَ حَرًّا      لَمْ يَكُنْ بِالْأَمْسِ حَرًّا  
لَا زَمَ الصَّابِرِ فَأَمْسَى      مَا لَكَا خَيْرًا وَصَابِرًا  
فَأَشْرَبِ الصَّابِرِ وَإِنْ كَا      نَ مِنْ الْمُرِّ أَمْرًا

ويؤكد قدوم اليسر بعد العسر، ويدعو - بأسلوب وعظي - إلى فعل الخير، واجتناب

الشر الذي لا يفضي إلا للمفاسد<sup>(٤)</sup>:

كُلُّ الْأُمُورِ فَمَيْسُورٌ وَمَعْسُورٌ      تَجْرِي بِهِ قَدَمٌ تَسْعَى وَمَقْدُورٌ

(١) مصطفى، محمد قاسم؛ طاهر، سناء محمد، شعر الخبزأرزي في المظان، ص ١٢٢.

(٢) الخبزأرزي، الديوان: القسم الأخير، ص ١٥١. وزيف: سرعة. الزاعبي: الرمح.

(٣) الخبزأرزي، الديوان: القسم الأخير، ص ١٥٤ - ١٥٥.

(٤) المصدر السابق، ص ١٥٥.

الخيرُ والشَّرُّ مَقْرُونَانِ فِي قَرْنٍ      فَالْخَيْرُ مُتَّبِعٌ وَالشَّرُّ مَحْدُورٌ

فعلى الإنسان أن يعلم أن بعد العسر يسراً، فالصبر من عزم الأمور، وهو معين على استقبال البلاء، ومساعد على تجاوز المحن.

ويتابع فيوصي بالرضى بالمقدور، فكل أمور الإنسان في دنياه سائرة بقدر، فليس الجزع والتمرد نافعاً له، أو راداً لمكروه<sup>(١)</sup>:

كُنْ فِي أَمْرِكَ سَاعِيًا      فَالشَّيْءُ يَقْهَرُهُ الْقَدْرُ  
لَيْسَ التَّحَرُّرُ نَافِعًا      وَلِقَلَّ مَا يُغْنِي الْحَدْرُ  
كُلُّ الْأُمُورِ إِلَى الْقَدْرِ      فَإِذَا أَتَى غَشَى الْبَصْرُ

فلا ينفع حذر من قدر.

ويقف الخبزأرزي واعظاً محذراً من صروف الدهر، والانخداع بزينة الدنيا البراقة المخادعة<sup>(٢)</sup>:

حَسْبُ الْأَنْامِ مِنَ الْعِرْفَانِ مَا عَرَفُوا      قَدْ وَقَفَتْهُمْ صُرُوفُ الدَّهْرِ لَوْ وَقَفُوا  
هُمْ عَاكِفُونَ عَلَى الدُّنْيَا وَزُخْرِفُهَا      وَالْمَوْتُ فِي مَرَصِدِ الْأَعْمَارِ مُعْتَكِفٌ  
هُمْ غَافِلُونَ وَمَا الْأَجَالُ غَافِلَةٌ      وَمُطْمَئِنُّونَ وَالْأَرْوَاحُ تُحْتَطِفُ  
أَلْهَاهُمْ رَشْفُهُمْ مَاءَ الْمُنَى وَنَسُوا      أَنَّ الزَّمَانَ لِمَاءِ الْعُمَرِ مَرْتَشِفٌ  
فَمَنْ تَعَجَّلَ مَسْأَلُوبٌ وَمُحْتَرَمٌ      وَمَنْ تَأَخَّرَ فَالْإِيْهَانُ وَالْخَرْفُ  
فَأَيُّ هَذِينَ مَحْسُودٌ وَمُعْتَبِطٌ      مِنْ عَاجِلِ الْمَوْتِ أَوْ مَنْ دَا لَهُ خَلْفُ

هذا النص الوعظي ينطوي على ثنائيات ضدية متعددة تشير إلى الجانب اللاهي من حياة البشر والغفلة عما يخفيه الدهر في أطواره المتقلبة، فالبشر غافلون والآجال تنتظرهم، متيقظة غير غافلة، وهم في طمأنينتهم الزائفة الراكنة إلى المنى غير المتنبهة للعمر الذي

(١) المصدر نفسه، ص ١٥٦.

(٢) الخبزأرزي، الديوان: القسم الأخير، ص ١٥٠.

يذهب سريعاً وكأنه رشقات ماء، ويحيل الشاعر إلى جانبيين متضادين في الزمان الذين يحياهما البشر، فإما عمر قصير، وإما زمان يطول:

فمن تعجل مسلوب ومخترم      ومن تأخر فالإيهان والخرف

وهذه الثنائية الضدية الزمانية (تعجل × تأخر) تكشف عن تجربة حياتية عرفت الزمن وخبرت أفعاله المخاتلة، فمن اختطفه الموت في ربيع عمره فقد سلب حياته ومتعته التي كان يأملها ويرجوها، ومن مُدَّ له فسحة في العمر، فالإي أين سينتهي به الأمر؟ فالشباب غير دائم، وطول البقاء قد يجبر على الإنسان ما لا يتمناه أبداً، إذ إن (الإيهان والخرف) من علامات ذلك الزمان الذي يسأم فيه البشر حياتهم، فالمتعة واللذة فانية بفناء العمر الذي لا يبقى على حال ثابتة تحمل السرور في كل مراحلها، فأى هذين محسود ومغتبط من عاجل الموت، ومن ذا له خلف، فكلا الحالتين لا تسمحان للإنسان بأن يعبَّ من ملذات الدنيا الفانية.

وفي مقابل هذا الموقف الذي لا فجاجة في وصفه بالزهد والتدين، يأتي موقف ماجن متهتك، يشكل والموقف السابق تضاداً مستقراً على مستوى رؤية المبدع، يحث القارئ على استجلاء أبعاد هذه الظاهرة المثيرة، وقبل ذلك لا بد من إشارة لما يدل على المجون والتهتك في شعر الخبزأرزي.

ويعلل إباحته للمعصية بحسن غلامه الذي في حضرته تطيب المعاصي، ويهون الذنب<sup>(١)</sup>:

فِي هَوَى مِثْلِ ذَا تَطْيِيبُ الْمَعَاصِي      يَوْمٌ وَصَلِي بِأَلْفِ يَوْمٍ قَصَاصِ  
غَصْتُ فِي لُجَّةِ الْهَوَى حِينَ أَبْصَرْتُ      نَتْ حَبِيْبِي كَدْرَةَ الْغَوَاصِ  
حَسَنَ ذَاكَ الْقَوَامِ قَامَ بِعُدْرٍ      لِنُفُوسٍ عَلَى هَوَاهُ جِرَاصِ

(١) الخبزأرزي، الديوان: القسم الأخير، ص ١٤٦.

ويعود يربط بين الدين والهوى، جاعلاً الغلبة للهوى "يوم وصل بألف يوم قصاص"، مع علمه بارتكابه ما يوجب القصاص والعقاب، إلا أنه يقدم العذر في حسن قوام المحبوب الذي لا يستطيع أن يفلت من أسر هواه.

وفي مقطوعة يصف لقاء غرامياً جمعه بغلام وجهه مصباح، يقضي معه وقتاً لا يتورع في إخفاء ما فعله<sup>(١)</sup>:

يَا لَيْلُ دُمِّ لِي لَا أُرِيدُ صَبَاحًا      حَسْبِي بِوَجْهِهِ مُعَانِي مِصْبَاحًا  
لَوْ كَانَ فِي حَرَمِ الْإِلَهِ عِنَانًا      وَلِثَامُنَا مَا كَانَ ذَلِكَ جُنَاحًا  
لَوْ شَاءَ رَبِّي أَنْ يَعْفَ عِبَادَهُ      مَا كَانَ يَخْلُقُ فِي الْأَنَامِ مِلاحًا

فهذه الإباحة أو الفتوى الخاصة -إن جاز التعبير- محاولة في إضفاء ثوب الصحة على أفعاله، وهو الذي قرر في موضع سابق أن مثل هذه الأفعال فيها معصية الإله، وهنا يذكر تعليلاً لفتواه؛ بأن العفة لا تكون مع وجود الملاح، متجاهلاً ما وضع الله لخلقه من فتنة يمتحنون بها، فقد نظر للمسألة من جانب شخصي لا ديني يعتمد على موقف سليم، وتجد الشاعر يربط ربطاً غريباً بين الحب والدين، إذ يستغفر الله إن نظرت عينه بشهوة لغير المحبوب، ثم يعود مستغفراً من المحبوب خشية أن تلبسه تهمة الخيانة<sup>(٢)</sup>:

أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ وَأَسْتَغْفِرُ الْـ      مَحْبُوبَ مَنْ ذَنبِينَ فِي ذَنْبِ  
إِنْ نَظَرْتُ عَيْنِي إِلَى غَيْرِهِ      بِشَهْوَةٍ هَمَّ بِهَا قَلْبِي  
فَقَدْ عَصَيْتُ اللَّهَ فِي نَظَرْتِي      وَخُنْتُ مَنْ أَهْوَى بِلا عَتَبِ  
فَعَائِذُ بِاللَّهِ مِنْ نَظَرَةٍ      فِيهَا فَسَادُ الدِّينِ وَالْحُبِّ

فهو يعقد مقارنة بين الإخلاص في الدين والإخلاص في الحب، وذلك يقوده لرفض أي فعل يفسد الدين ويفسد الحب، فهما عنده متساويان، فالعشق ليس مباحاً حسب، بل إنه من وجهة نظر الخبزأرزي

(١) الخبزأرزي، الديوان: القسم الأول، ص ١١٩.

(٢) المصدر السابق، ص ١١٠.

يقود إلى الغفران التام من كل الأوزار لمكابدة العشاق في الدنيا لظى العشق، وكأنه يقدم صك مغفرة للعشاق!.

ولم أجد في شعر الخبزأرزي كله ما يمثل مجونه وتماديه مثل قوله<sup>(١)</sup>:

لَقَدْ رَكَزَ الشَّيْطَانُ بِنُدْ جُبُوشِهِ      بِنُبْدِي فَكُلُّ الْجَيْشِ يَأْوِي إِلَى بِنْدِي  
قَلَوُ وُلْدِ المَوْلُودُ بِالصَّيْنِ فَارَهَا      أَتَتَّنِي بِهِ الْأَخْبَارُ رَكْضًا عَلَى البُرْدِ  
يَزِيدُ مُجُونِي عِنْدَ عِشْقِي كَمَثَلِ مَا      تَزِيدُ بِوَهْجِ الجَمْرِ رَائِحَةَ النَّدِّ  
صَلَابَةٌ وَجْهِي فِي الهَوَى لَوْ تَمَثَّلْتُ      بِأَيَّامِ ذِي القَرْنَيْنِ أَغْنَتْ عَنِ السَّدِّ  
إِذَا جَمَحَتْ خَيْلُ الهَوَى لِلذَّادَتِي      فَأَلَّفَ عَنَانَ لا يُطِيقُ بِهَا رَدِّي  
وَلَمْ يَنْتَفِعْ بِي غَيْرُ إبْلِيسَ وَحَدَهُ      وَإِنْ مُتُّ لَمْ يَظْهَرْ عَلَيَّ غَيْرُهُ فَفَدِي  
وَكَنْتُ فَتَى مِنْ جُنْدِ إبْلِيسَ فَارْتَقَى      بِي الأَمْرُ حَتَّى صَارَ إبْلِيسُ مِنْ جُنْدِي  
قَلَوُ مَاتَ قَبْلِي كُنْتُ أَحْسِنُ مِثْلَهُ      صَنَائِعَ فُسُقٍ لَيْسَ يُحْسِنُهَا بَعْدِي

فالفسق والمجون الذي ينشره إبليس إغواء لعباد الله، يقود الشاعر لواء تلك المعاصي، فهو الذي كان جندياً عند إبليس، فغداً به الأمر قائداً يتعلم إبليس منه، حتى إن الشيطان ليحزن على موته فهو الذي يملك أدوات فسق لا يحسنها إبليس نفسه، ومن مشهد الموت الذي لا يظهر فيه سوى الشيطان مفتقداً لموت الشاعر، ويعمق هذا الموقف من غربة الشاعر في مجتمعه الذي لا يحتفي به، فاختر لنفسه مسرحاً يجدد فاعليته عليه بالتقائه مع قوة غيبية سلبية، قد تحمل دلالة على واقعه السلبي.

إن هذين الموقفين - التدين والزهد في مقابل المجون والتهتك - المتضادين تضاداً مثيراً، ومقلّفاً، يجدر أن يتوقف عندهما القارئ المتفحص المدقق، الذي لم يعد "مجرد مستوعب للنص ومستهلك لمعناه، وإنما أصبح... طاقة أو قوة موجّهة بانية للمعنى"<sup>(٢)</sup>.

(١) الخبزأرزي الديوان: القسم الأول، ص ١٣٢.

(٢) القعود، عبد الرحمن محمد، الإبهام في شعر الحداثة: العوامل والمظاهر وآليات التأويل، عالم المعرفة، سلسلة كتب ثقافية يصدرها المجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب الكويت، ع ٢٧٩، مارس، ٢٠٠٢، ص ٣٥٢.

وثمة ما قد يعبر إليه من هذه الثنائية الضدية في الرؤية، ومن ذلك ما هو في المجتمع من مجون وفجور انتشر في العصر العباسي انتشار مريباً.. حتى إن بعض بلاطات سادة القوم تحولت مسرحاً لفعليات المجون والتترف مع ادعاء بالتمسك بالدين، وفي مقابل ذلك فئات اجتماعية كادحة لم يلتفت إليها، فجاء "إلغاء قيم المجتمع والتمرد على قيمه بحث عن عالم يحقق السعادة وتعويض عن واقع عجز عن تقديم السعادة"<sup>(١)</sup>، تمرد على قيم المجتمع التي يراها المبدع باطلة من الناحية التطبيقية فتحفظ لكل فرد كرامته بغض النظر عن مكانته الاجتماعية، "فالشاعر الماجن... يعيش إحساساً دائماً بالغرابة نتيجة هذا الواقع الذي يعيش فيه، وهذا الإحساس يبدو كأنه نتيجة الشعور بالضعف والعجز عن امتلاك القوة أو القدرة لتغيير أي شيء، وفي أي مجال في ظل النظام السياسي الاجتماعي القائم آنذاك، والشعر من أفضل الأمور التي تخلق للشاعر إحساساً بالقدرة على مواجهة الواقع وتجاوزه وتخطيه"<sup>(٢)</sup>، وشعر المجون في شعر الخبزأرزي -في رأبي- يتفق مع هذه المقاربة، إذ إن الفقر وقلة المال الذي عايشه الشاعر، وعدم حصوله على ما كان يصبو إليه من عطايا<sup>(٣)</sup> قاده إلى هذا التمرد في الفن، "بدافع التشفي من المجتمع الذي ظلمه وغمطه حقه"<sup>(٤)</sup>. وقد عدّ عز الدين إسماعيل المجون والزهد وجهين لعملة واحدة<sup>(٥)</sup>، فكل منهما "كان يحمل إلى المجتمع القدر نفسه من الأضرار النفسية والعملية التي كان يحملها الآخر، فإن قلنا إن أضرار المجون كانت تتمثل في إشاعة الانحلال والتبذل والاستخفاف بالقيم فإن دعوة الزهد كانت تشيع في المجتمع جواً من الكآبة القائلة... وتحمل الإنسان على التواكل

(١) عيسى، حكمت؛ حيدر، محسن محمد، شعر المجون في القرن الثاني الهجري بين الإبداع والزندقة والشعوبية،

مجلة جامعة تشرين السورية للبحوث والدراسات العلمية - سلسلة الآداب العلوم الإنسانية، م ٣٢، ع ١،

٢٠١٠، ص ٢٢٤.

(٢) المرجع السابق، ٢١١.

(٣) راجع في ذلك ص ١٠ من هذه الدراسة. فالشاعر يتبرم بمنع العطايا المحددة له.

(٤) عبد العزيز، عتيق، الأدب العربي في الأندلس، ص ٢٥٦.

(٥) انظر، إسماعيل، عز الدين، في الشعر العباسي الرؤية والفن، المكتبة الأكاديمية، القاهرة - مصر، ط ١، ١٩٩٤م،

ص ٢٧٤.

والاستسلام... إن نقشي أحد هذين التيارين يستدعي الآخر بالضرورة، وبنفس الدرجة<sup>(١)</sup>، إن هذه النظرة تقدم الدين والمجون من وجهة نظر لا يهتما أن تنفي عن الشاعر ممارسة المجون، أو إثبات ارتكابه له.

### ثالثاً: التناص

يقدم التناص آلية لمعالجة النصوص، تجمع بين ثقافة الشاعر في إبداعه لنص ما، اعتمد فيه على معرفة سابقة تمّ توظيفها، والقارئ الذي يبحث عن مدى تحقق القيمة المرجوة في الكشف عن رؤية الشاعر في محاولة قراءة النص<sup>(٢)</sup>، ولكن التناص يمثل إشكالية في عدم انضباطه في قواعد مقننة تحدد وجوده، فهو "ظاهرة لغوية معقدة تستعصي على الضبط والتقنين إذ يعتمد في تمييزها على ثقافة المتلقي وسعة قدرته على الترجيح. على أن هناك مؤشرات تجعل التناص يكشف عن نفسه، ويوجه القارئ للإمساك به"<sup>(٣)</sup>، وستحاول الدراسة الوقوف على إشارات واضحة ضمنها الخبزأرزي في شعره.

يتميز الخبزأرزي بإفادته من التراث والثقافة السابقة عليه، فثمة تناص لافت في شعره، يتكرر بحركة مثيرة تدعو القارئ لمشاركة الشاعر ثقافته وخبرته؛ ليكشف عن أسرار ذلك التناص. والتناص الديني حاضر عنده بنصوصه المتصلة بالقرآن الكريم، والشخصيات ذات البعد الديني، وهذا الملمح يدل على ثقافته، وقدرته على صهر مفرداتها في بوتقة الإبداع؛ فيرفد النص، ويغني التجربة بما يتركه من أثر شعري وفني، ينطلق منه القارئ في محاولة سبر أغوار النص والوقوف على البؤرة المركزية المبينة لرؤية الشاعر.

وقد تناولت ظاهرة التناص؛ لأكشف عن الشاعر، الذي اتهمه بروكلمان بعدم حصوله على أي تأدب أو معرفة<sup>(٤)</sup>، ومن هذه الناحية يُلحظ في شعر الخبزأرزي ثقافة واسعة، يحسن

(١) إسماعيل، عز الدين، في الشعر العباسي الرؤية والفن، ص ٢٩٨.

(٢) انظر، أبو غزالة، إلهام؛ حمد، علي خليل، مدخل إلى علم لغة النص: تطبيقات نظرية روبرت دييو جراند وولفجانج دريسلر، الهيئة المصرية العامة للكتاب، القاهرة - مصر، ط ٢، ١٩٩٩م، ص ٢٣٣.

(٣) مفتاح، محمد، تحليل الخطاب الشعري (استراتيجية التناص)، المركز العربي الثقافي، الدار البيضاء - المغرب، ١٩٨٧م، ص ١٣١.

(٤) انظر، بروكلمان، كارل، تاريخ الأدب العربي، المجلد الأول، ص ٣٨٠-٣٨١.

استغلالها في الكشف عن رؤيته. وتكرار التناص يقلل من قيمة وجهة النظر التي ترى غياب الثقافة عن الشاعر، وأن الحكم جاء عليه من الأخبار المروية، دون الاطلاع على نتاجه الإبداعي، الذي لا يتوافق -بما فيه من ثقافة- وتهمة بروكلمان التي أُشير إليها سابقاً. وصورة يوسف/ صورة الجمال النموذج ماثلة في شعر الخبزأرزي، متكررة تكراراً لافتاً يدل على بحثه عن الجمال في أبهى صورته، فصورة المعشوق تتصل بصورة يوسف<sup>(١)</sup>:

جُمِعَتْ مَحَاسِنُ يُوسُفٍ فِي وَجْهِهِ      فَجَمِيعُ أَرْوَاحِ الْعِبَادِ بِكَفِّهِ  
وينادي ذلك المحبوب بتشبيهه بيوسف<sup>(٢)</sup>:

أَيَا شَبِيهِ الَّذِي بَاعَهُ إِخْوَتُهُ      وَيَا سَمِيَّ الَّذِي أَلْقَوْهُ فِي النَّارِ  
إن مسألة تشبيه المحبوب بيوسف لا تقف عند حدود بيان جمال الصورة حسب، بل يتعدى الشاعر ذلك بإدخاله عناصر من قصة يوسف عليه السلام تبرز قيمة التشبيه بجمال يوسف<sup>(٣)</sup>:

مُخْجِلَ الْبَدْرِ فِي الْفَلَائِكِ      قِفْ قَلْبًا لَيْلًا لِنَسْأَلْكَ  
فَلَمَّا تَهَيَّأَتْ بِالْجَمَالِ      لَ عَلَيْنَا فَحُوقًا لَكَ  
يَا شَبِيهِ الَّذِي بِهِ      فُتِنَتْ حُرَّةُ الْمَلِكِ  
حِينَ قَدَّتْ قَمِيصَهُ      ثُمَّ قَالَتْ: فَهَيَّأَتْ لَكَ

إن الاستشهادات الثلاثة تؤكد تكرار الشاعر لوصف جمال محبوبه بالجمال اليوسفي النموذج. وهذه الإشارة إلى الشخصية الدينية شخصية النبي يوسف -عليه السلام- تظهر تفاصيل من أحداثها في نصوص الخبزأرزي فمحبوبه: (جمع محاسن يوسف/ شبيه الذي باعوه إخوته/ شبيه الذي فتن حرة الملك).

(١) الخبزأرزي، الديوان: القسم الثاني، ص ٢٠٥.

(٢) المصدر السابق: القسم الثاني، ص ١٧٧.

(٣) المصدر نفسه: القسم الثالث، ص ١٤٣. يلحظ أن الشاعر لم يورد أحداث القصة مرتبة حسب القرآن الكريم، فقد

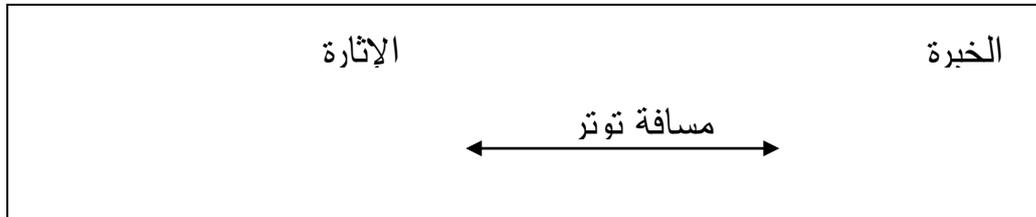
قدم قد القميص على قول امرأة الملك: "هيئت لك".

فهو يشير إلى ما جناه الجمال على صاحبه وما جرّه عليه من مشقة ومتاعب، فأخوته ضاقوا ذرعاً بتفضيل الأب له عليهم فألقوه في غيابة الجب، وتلك المرأة (حرة الملك) على الرغم من مكانتها وما يتوفر لها من متع، فقد فتنت به، ويكشف التركيب الإضافي (حرة الملك) عن امرأة مترفة منعمة لا يفجوها أي شيء، ولا يدهشها جمال عابر، فكيف إذا فتنت به وراودته عن نفسه؟! مشيراً إلى طلب زوجة الملك، (وَرَاوَدَتْهُ الَّتِي هُوَ فِي بَيْتِهَا عَن نَّفْسِهِ وَغَلَّقَتِ الْأَبْوَابَ وَقَالَتْ هَيْت لَكَ قَالَ مَعَاذَ اللَّهِ إِنَّهُ رَبِّي أَحْسَنَ مَثْوَايَ إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ الظَّالِمُونَ) (يوسف: ٢٣). هذا التناص يتساق مع غاية الشاعر في الكشف عن جمال محبوبه وتأثيراته الفاتنة التي تقع على قلبه.

وتتطور تلك النظرة إلى الجمال النموذج فيجعل الشاعر من صورة محبوبه متفوقة على جمال يوسف الجمال النموذج<sup>(١)</sup>:

لَسْنَا نَشُكُّ وَلَا يَشُكُّ أَخُو حَجِي فِي أَنَّ يَوْسُفَ لَمْ يَكُنْ بِنَظِيرِهِ

إن هذه الإشارة الصادمة لخبرة المتلقي تفرز حالة من التوتر الناتج ما بين الخبرة المعروفة (جمال يوسف النموذج) والإثارة الجديدة (المحبوب أجمل من يوسف)



ومن هذا الفرق بين وجهتي النظر يكشف القارئ عن حالة الشاعر / العاشق التي وقعت أسيرة لجمال المحبوب فلم تعد ترى الجمال إلا فيه.

وتبرز صورة يوسف النموذجية في حديثه عن المحبوب<sup>(٢)</sup>:

وَقَدْ شَغِلْتُ بِعَيْنٍ تَشْتَهِي النَّظْرَا      ذَهَبْتُ أَطْلُبُ أَلْفَاظًا أَخَاطِبُهُ  
لَأَشْتَقِي مِنْهُ قَالَ الْحُسْنُ كَيْفَ تَرَى      وَكَلَّمَا حَارَ طَرْفِي فِي مَحَاسِنِهِ

(١) الخبزأرزي، الديوان: القسم الثاني، ص ١٧٥.

(٢) الخبزأرزي، الديوان: القسم الثاني، ص ١٧٧.

هَذَا الَّذِي ابْتَدَعَ الرَّحْمَنُ صُورَتَهُ      فَلَا تَفَاوَتْ فِيهِ فَارِجَ الْبَصَرَا

فَقُلْتُ مَا قَالَ قَبْلِي نِسْوَةٌ بَصَرَتْ      بيوسف الحُسن ما هذا الْفَتَى بَشَرَا

يشير الشاعر إلى نصين قرآنيين: الأول من سورة الملك: (الَّذِي خَلَقَ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ طِبَاقًا مَا تَرَى فِي خَلْقِ الرَّحْمَنِ مِنْ تَفَاوُتٍ فَارِجِ الْبَصَرِ هَلْ تَرَى مِنْ فُطُورٍ (٣) ثُمَّ ارْجِعِ الْبَصَرَ كَرَّتَيْنِ يَنْقَلِبْ إِلَيْكَ الْبَصَرُ حَاسِنًا وَهُوَ حَسِيرٌ (٤) (الملك: ٣-٤)).

هذا الذي ابتدع الرحمن صورته      فلا تفاوت فيه فارجع البصرا

والثاني من سورة يوسف، قول نسوة المدينة لما رأين يوسف: (فَلَمَّا سَمِعَتْ بِمَكْرِهِنَّ أَرْسَلَتْ إِلَيْهِنَّ وَأَعْتَدَتْ لَهُنَّ مُتَّكًا وَأَتَتْ كُلَّ وَاحِدَةٍ مِّنْهُنَّ سِكِّينًا وَقَالَتِ اخْرُجْ عَلَيْهِنَّ فَلَمَّا رَأِيَهُ أَكْبَرْنَهُ وَقَطَّعْنَ أَيْدِيَهُنَّ وَقُلْنَ حَاشَ لِلَّهِ مَا هَذَا بَشَرًا إِنْ هَذَا إِلَّا مَلَكٌ كَرِيمٌ) (يوسف: ٣١):

فقلت ما قال قبلي نسوة بصرت      بيوسف الحسن ما هذا الفتى بشرا

لا يخفى أن النص الديني يربط القارئ بإثارة عواطفه الدينية، وإثارة خبرته المرتبطة بالنصوص الدينية، ذات الصلة الوثيقة بفكر معتقديها، وهذا التعالق يدعو القارئ إلى الوقوف على معنى النص الحاضر/ النص المبتدع، والنص الغائب الذي نظر إليه الشاعر، فالتناص إبداع جديد يستند إلى طراز فكري وجمالي معينين ومن لقاءات فنية مثمرة<sup>(١)</sup> تسهم في منح النص شعرية دافقة، وجمالية فنية تتجاوز الجمال الشكلي؛ لتشكل المعنى وتكشف عن رؤية الشاعر.

ومن متعلقات قصة يوسف - التي شغف الشاعر بتردادها حتى غدت حاضرة في جل أشعاره، حديثه عن كذب إخوته على الذئب، واتهامه بدم يوسف كذباً وافتراءً، في نص يتضافر فيه البناء الفني بتكرار تناصي مثير<sup>(٢)</sup>:

قَالُوا وَلَوْ صَحَّ مَا قَالُوا لَفُرْتُ بِهِ      مَنْ لِي بِتَصْدِيقِ مَا قَالُوا بِتَكْذِيبِ

عَلَيَّ وَاللَّهِ فِيمَا شَيَّعُوا كَذَبُوا      كَكَذِبِ أَوْلَادِ يَعْقُوبَ عَلَى الذَّيْبِ

(٢) ص: ٢٣.

(٢) الخبزأرزي، الديوان: القسم الأول، ص ١١٠.

أَسْتُوذِعُ اللَّهَ أَحْبَابًا حُسِدْتُ بِهِمْ      بَانُوا وَمَا زَوْدُونِي غَيْرَ تَثْرِيْبِ  
بَانُوا وَلَمْ يَقْضِ زَيْدٌ مِنْهُمْ وَطَرًا      وَلَا انْقَضَتْ حَاجَةٌ فِي نَفْسِ يَعْقُوبِ

إن التكرار للفعل قال المسند لواء جماعة الغائبين يوضح أثر الافتراء الذي وقع على الشاعر المحسود على صحبة أحبائه، فشيّع الحاسدون افتراءات هو بريء منها براءة الذئب من دم يوسف، براءة ذكرت في كتابه الله العزيز: (وَجَاؤُوا عَلَى قَمِيصِهِ بِدَمٍ كَذِبٍ قَالَ بَلْ سَوَّلَتْ لَكُمْ أَنْفُسُكُمْ أَمْرًا فَصَبْرٌ جَمِيلٌ وَاللَّهُ الْمُسْتَعَانُ عَلَى مَا تَصِفُونَ) (يوسف: ١٨). فكان الفراق بينه وبين أحبته الذين (ما زودوني غير تثريب) ويتعلق في هذا الموضع مع قول الله تعالى على لسان يوسف عليه السلام لإخوته الذين كاد يهلكونه، لولا أن من الله عليه، فقال لهم: (قَالَ لَا تَثْرِيْبَ عَلَيْكُمُ الْيَوْمَ يَعْفُورُ اللَّهُ لَكُمْ وَهُوَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ) (يوسف: ٩٢) <sup>(١)</sup>، وفي هذه الإشارة بيان لأصحابه الذين بانوا وفارقوا دون أن يغفروا بل إنهم لم يتبينوا الصدق من الكذب، ولكن الشاعر يتحسر على أولئك الأحبة الذين فارقوا:

بانوا ولم يقض زيد منهم وطرا      ولا انقضت حاجة في نفس يعقوب

إن التناص في هذا البيت يجمع بين حادثتين مختلفتين: حادثة زيد بن حارثة المستمدة من قوله تعالى: (فَلَمَّا قَضَى زَيْدٌ مِنْهَا وَطَرًا زَوَّجْنَاكَهَا) الأحزاب: ٣٧. وطلب يعقوب من أبنائه الدخول من أبواب متفرقة: (وَلَمَّا دَخَلُوا مِنْ حَيْثُ أَمَرَهُمْ أَبُوهُمْ مَا كَانَ يُغْنِي عَنْهُمْ مِنَ اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا حَاجَةٌ فِي نَفْسِ يَعْقُوبَ قَضَاهَا) يوسف: ٦٨. إن الرابط الذي يستثمره الشاعر في نصه بقاء الحاجة والرغبة في التواصل مع أولئك الأحبة قائمة فتمكنها من قلبه لا انفكك لها، ويسهم التكرار في التناص دورًا في بيان تلك الرغبة المسيطرة على ذات الشاعر.

ومن المثيرات المتكررة ضمن سياق التناص أو التعالق مع النصوص السابقة ما أبدعه الخبزأرزي في تضمين أبيات شعرية لشعراء سابقين وأمثال سارت بين الناس، وانتقلت هذه التضمينات إلى نصه الشعري فأكسبته بعدًا فكريًا، وصبغة شعرية، وفضاء يسمح للقارئ أن يقدم قراءة تأويلية يمكن أن تتعدد حسب الكم والكيف المعرفي والثقافي الذي يختزنه متلقو النص.

(١) أشار إلى علاقة هذا النص بالقرآن الكريم جامعاً شعر الخبزأرزي ص ٩١ إلا أنهما ذكرا أن الذي قال لا تثريب عليكم هو يعقوب والنص القرآني يشير إلى يوسف عليه السلام.

وبحيل الخبزأرزي قارئة إلى النابغة الذبياني<sup>(١)</sup>:

أبكي لشجوي ولا أبكي لمنزلة (أخنى عليها الذي أخنى على لُبِدِ)  
أثني الرجاء على الصبر الجميل ولا أثني (الْقُتُودَ على عَيْرَانَةَ أُجْدِ)

إن عجزى البيتين يحملان نصًّا من معلقة النابغة التي مطلعها<sup>(٢)</sup>:

يا دار مِيَّةَ بالعلِيَاءِ فالسَّندِ أَقْوَتَ وطال عليها سالف الأبدِ  
إلى أن يصل:

أَمَسْتُ خَلَاءً وَأَمَسَى أَهْلُهَا احْتَمَلُوا أَخْنَى عَلَيْهَا الَّذِي أَخْنَى عَلَى لُبِدِ  
فَعَدَّ عَمَّا تَرَى إِذْ لَا ارْتِجَاعَ لَهُ وَأَنْمِ الْقُتُودَ عَلَى عَيْرَانَةَ أُجْدِ

إن تعالق النصين يثير المتلقي الذي يتوجب عليه أن يعاود خبرته الثقافية السابقة؛ ليحسن الربط بين النصين نص الخبزأرزي الحاضر ونص النابغة الغائب/ الحاضر، إن التناص لا يعني بالضرورة إيراد النص السابق ومع التوافق التام بين المؤدى الرؤيوي للفكر المحمل فيه، "والشاعر حين يستدرج إلى قصيدته نصًّا آخر فلا بد من تزويد ذلك النص أو دمجها ضمن سياق جديد؛ ليتحول ذلك النص الغائب إلى حركة تتلأل في ظلمة النص الجديد فتقترب منه، وتضيف إلى جسده -أيضًا- قوة خفية، وإلى روحه توترًا جديدًا<sup>(٣)</sup>، يحفز القارئ لتأويل تلك الأبعاد.

إن النابغة إذ كان يتوقف -متذكرًا ديارًا فسدت وأهلكت برحيل أهلها- وقفة الأطلال التي بكى عليها العشاق واستبكوا رفاقهم<sup>(٤)</sup>، حتى غدت تلك الوقفة طقسًا قدسيًا يتعبد الجاهليون في محرابه، يكسبهم خشوعًا يفيض عيونهم دمعًا وقلوبهم شوقًا، تلك الوقفة بكل

(١) الخبزأرزي، الديوان: القسم الأول، ص ١٣٣.

(٢) الذبياني، النابغة، الديوان، تحقيق محمد أبو الفضل: إبراهيم، دار المعارف، القاهرة - مصر، ط ٢، ١٩٨٥م، ص ١٤-١٦.  
أخنى: أفسد. عيرانة: ناقة صلب القنود: القند خشب الرحل، جمعها أقتاد وقنود.

(٣) العلاق، علي، الشعر والتلقي دراسة نقدية، دار الشروق للنشر والتوزيع، عمان-الأردن، الطبعة العربية الأولى: الإصدار الثاني، ٢٠٠٢م، ص ١٣٢.

(٤) انظر، امرؤ القيس، الديوان، تحقيق محمد أبو الفضل إبراهيم، دار المعارف، القاهرة - مصر، ط ٥، ١٩٩٠م، ص ٨.

أبعادها يُعمل فيها الخبزأرزي معوله هادماً قداستها - كما غيره من المتمردين على وقفة  
الطلل - فهو يبكي على حاله التي أضناها العشق لا على منزل حبيب حل به القفر وأفسده  
الزمن، الذي قضى على آخر نسور لقمان عاد (أتى أبد على لبد). فالشاعر يعلم أن  
صروف الدهر ستهلك كل شيء، فلا أسف إلا على النفس التي ستفنى دون أن تدرك  
مرامها، ويعلل نفسه بالصبر الجميل لا بتلك الرحلة التي يعد لها النابغة ناقة صلبة؛ ليسرّي  
بها عن نفسه. إن الحركة المتضادة بين رؤية النصين تظهر فكر الشاعر الذي لم يعد يلقي  
بالألم للمنازل والأطلال التي يسكنها المحبوب، ويؤكد ذلك تكرار هذه الفكرة عند شاعرنا،  
فمن موضع آخر<sup>(١)</sup>:

شاقني الأهل لم تشقني الديار      والهوى صائر إلى حيث صاروا  
جيرة فرقتهم غربة البيـ      من وبين القلوب ذاك الجوار

فالشاعر لا يحفل بالمكان/ الماضي ولكنه ينطلق للحديث عما يجول في خاطره من  
شوق لساكني المكان، فالشوق والعشق للأهل وليس للمكان، ويظهر أن اختيار الشاعر  
النابغة الذبياني دون غيره فيه دقة كبيرة في التدليل على رؤيته الراضة للوقوف على المكان  
ووصف متعلقاته من نؤي وسعف، وتحوله من مكان لبشر إلى مسرح حيواني يؤكد الفقد  
الإنساني الذي يؤلم العاشق. لقد اختار الخبزأرزي النابغة الذبياني الذي وقف بالمكان متأخراً  
بل ووقف وقفة قصيرة، إن الشاعر رافض حتى هذه الوقفة القصيرة فهي في فكره لا تعبّر  
عن العشق بل لا قيمة لها في إيصال الشوق وبث الشكوى. إن العشق والشوق عنده متعلق  
بالأشخاص. إن الشاعر لا يكتفي بالتعامل مع النص الغائب باستحضاره حسب، بل يعمل  
"على طرح النص وتقليبه على أكثر من وجه ليستقر في النهاية على الصورة التي تلائم  
الحالة الشعورية التي من أجلها تم التعامل مع هذا النص الغائب"<sup>(٢)</sup>، فجاء التناص حاملاً  
لرؤية الشاعر منصهراً في بوتقة شعرية جديدة.

(١) الخبزأرزي، الديوان: القسم الأخير، ص ١٥٦.

(٢) نعيمة، علي مطشر، التناص في شعر لسان الدين الخطيب، مجلة البصرة (الإنسانيات)، العراق، م ٣٠، ع ١٢،

ويورد الشاعر في حديثه لطبيب اسمه نعمان بيتاً من أبيات طرفة بن العبد<sup>(١)</sup>:

أقول لنعمان وقد ساق طبه نفوساً نفيسات إلى باطن الأرض

(أبا منذر أفنيت فاستبق بعضنا حنانيك بعض الشر أهون من بعض)

البيت الثاني يحيل القارئ إلى طرفة بن العبد في خطابه لعمر بن هند عندما أراد

قتله<sup>(٢)</sup>:

ألا اعتزليني اليوم حولة أو غضي فقد نزلت حذباً محكمة العض

إلى أن يصل إلى قوله<sup>(٣)</sup>:

أبا منذر أفنيت فاستبق بعضنا حنانيك بعض الشر أهون من بعض

إن الخبزأرزي يلتقي مع طرفة في ترك القادم إليه الذي يحاول أن يخفف ما به، - الطبيب (نعمان) // حولة- مما يلّم به، فلا دواء له حتى إنه يهون من أمر الموت الذي أدخل في الأرض عظماء وأجلاء، إن هذه المقطوعة غير المكتملة تلتقي مع نصوص أخرى يرفض فيها الشاعر طبّ الطبيب، إذ لا وجود (للدواء) إلا عند الحبيب الذي يملك الخلاص، والنجاة من حالة السقم، فيتوجه إليه الشاعر مستعظفاً بيت طرفة:

أبا منذر أفنيت فاستبق بعضنا حنانيك بعض الشر أهون من بعض

ويستحضر الشاعر نصاً لإمرئ القيس<sup>(٤)</sup>:

رعاه الله حيث غدا وسارا وأعقبه الغنيمّة والإيابا

فقد "نظر إلى عجز بيت امرئ القيس الذي سار مثلاً وأراد عكسه"<sup>(١)</sup>:

(١) آل ياسين، محمد حسن، من المستدرك على ديوان الخبزأرزي، ص ١٣٤.

(٢) ابن العبد، طرفة، الديوان شرح الأعلام الشنتمري، تحقيق درية الخطيب ولطفي الصقال، المؤسسة العربية للدراسات والنشر، بيروت - لبنان، ط٢، ٢٠٠٠م، ص ١٦٦، الحذباء: المصيبة العظيمة.

(٣) المصدر السابق، ص ١٦٩.

(٤) مصطفى، محمد قاسم، سناء طاهر، شعر الخبزأرزي، ص ٨٨.

وقد طوّفتُ في الآفاق حَتَّى رَضِيْتُ مِنَ الْغَنِيْمَةِ بِالْإِيَابِ<sup>(٢)</sup>  
فبيت امرئ القيس غدا مثلاً سائراً "يضرب للرجل يشقى في طلب الحاجة حتى يرضى  
بالخلوص سالمًا"<sup>(٣)</sup> ولكن الشاعر يستثمر المثل في توجيه آخر يبتدعه؛ ليتحول مسار  
النص القديم إلى علاقة جديدة يوجهها الشاعر فيكشف التناص عن "تعالق نصوص مع  
نص أحدث بكيفيات مختلفة"<sup>(٤)</sup>، وهذا الاختلاف بين النصين ينشئ توترًا يجذب القارئ لفهم  
الشاعر من ذلك الاستحضار، وليكشف له عنه حبه لمن يدعو له فلا يرجو له حالاً كتلك  
الحال التي غدت مثلاً للشؤم والشقاء بل يدعو له بأن يجمع بين الاثنتين الغنيمة والإياب،  
ويبرز ذلك حرف العطف الذي جمعهما بعد أن كان الإياب غنيمة في العودة وحدها.

#### الخاتمة:

سعت هذه الدراسة إلى الوقوف على الرؤية والتشكيل في شعر الخبزأرزي، كاشفة عن  
شعرية نص الخبزأرزي وقيمتها الفنية، باستجلاء التشكيلات الفنية، والكشف عن البعد  
الرؤيوي الذي يمنح القارئ القدرة على العبور إلى أعماق النص، وإبراز جمالياته، والولوج  
إلى دواخل الذات المبدعة.

وقدم الباحث لحياة الخبزأرزي، التي لم تتضح معالمها جيداً لقلّة ما كُتِبَ عنها. ولم يقدم  
المترجمون لحياته تاريخاً محدداً لوفاته، ويبدو أن الشاعر - على الرغم من قلّة الاهتمام  
بسيرته التي عزّاهها البحث إلى الابتعاد عن مسرح الحياة السياسية - كان له مكانة في  
البصرة، وحضور طيب فيها، بيد أن الفقر كان ملوعاً له، متمثلاً في كل جوانب حياته.

(١) مصطفى، محمد قاسم، سناء طاهر، شعر الخبزأرزي، ص ٨٨.

(٢) امرؤ القيس، الديوان، ص ٩٩.

(٣) العسكري، جمهرة الأمثال، حققه وعلق حواشيه ووضع فهرسه محمد أبو الفضل إبراهيم وعبد المجيد قطامش، دار  
الجيل، بيروت - لبنان، ط ٢، د.ت، ج ١، ص ١٢٦.

(٤) عزام، محمد، النص الغائب تجليات التناص في الشعر العربي، منشورات اتحاد الكتاب العرب، دمشق - سوريا،  
٢٠٠١م، ص ٢٩.

وتناولت الدراسة المثيرات الأسلوبية، والتشكيلات الفنية بالقراءة والتحليل بدراسة التكرار، والتضاد، والتناص، فكشفت عن مواطن فنية إبداعية أسهمت في استكناه الأبعاد الجمالية والرؤيوية في النص.

قدم التكرار الذي عمد إليه الشاعر إطلالة على نفسيته بإلحاحه على تقديم رؤيته وفكره للقارئ بما فيه من تكرار للفظ، والأساليب. وأبرز التضاد جانباً من الاضطراب النفسي الذي عاناه الخبزأرزي، كما أسهمت الثنائيات الضدية في إثارة القارئ بصدمته بتوترات أحواله إلى تضاد رؤيوي قدم فيه المبدع نظرتة بتخالف ظاهري؛ كشفت أزمة نفسية داخلية. وحمل التناص دلالة على ثقافة الشاعر الدينية والتراثية، وفتح باباً مهماً في التأويل.

إنّ البحث بعد قراءته لشعر الخبزأرزي يخلص إلى أهمية شعر هذا الرجل الذي جمع بين موضوعين متضادين المجنون الصارخ، والتدين والزهد في الحياة الفانية، بما في ذلك من إثارة مستفزة تشكل مسافة توتر رُبطت بثورة المبدع على واقع الحياة المجتمعي الذي طغى فيه المجنون وغدا سمة بارزة فأراد أن يكشف الشر بمضاده المخالف له التدين.

وبقي في شعر الخبزأرزي ما يستحق القراءة والدرس والتحليل، خاصة ما فيه من اتجاه شعبي يحضر حضوراً لافتاً، ويشكل مجالاً خصباً؛ كي يبحث فيه في قادم الأيام؛ لما فيه من قدرة تعبيرية، تكشف عن صور من حياة الشعب المجتمعية، والاقتصادية، والنفسية في ذلك العصر، ولا تكمن قيمة التوصية في جدتها -فقد بحث في هذا الموضوع-، وإنما في تنبيهها إلى الشعراء الذين يحملون همّ المجتمع ويصورن تفاصيل حياته ولم يلتفت إليهم.

ويأمل الباحث أن يقدم الزمن نسخة لديوان الخبزأرزي، تسعف في تبيان ما أشكل فهمه من شعره في النسخة المحققة؛ لأن ذلك سيسمح بقراءة أدق، تحمل آفاقاً جديدة.

## المراجع

- آل ياسين، محمد حسن، من المستدرك على ديوان الخبزأرزي، مجلة المجمع العلمي العراقي، بغداد، م٤٢، ج٣، ١٤١٣هـ - ١٩٩٢م.
- الأتابكي (٨٧٤هـ)، جمال الدين ابن تغري بردي، النجوم الزاهرة في أخبار ملوك مصر والقاهرة، قدم له وعلق عليه محمد حسين شمس الدين، دار الكتب العلمية، بيروت-لبنان، ط١، ١٩٩٢م.
- إسماعيل، سامي، جماليات التلقي، المجلس الأعلى للثقافة والنشر، مصر، ط١، ٢٠٠٢م.
- إسماعيل، عز الدين، في الشعر العباسي الرؤية والفن، المكتبة الأكاديمية، القاهرة - مصر، ط١، ١٩٩٤م.
- امرؤ القيس، الديوان، تحقيق محمد أبو الفضل إبراهيم، دار المعارف، القاهرة - مصر، ط٥، ١٩٩٠م.
- إيزر، فولفغانج، فعل القراءة، ترجمة عبد الوهاب علوب، المجلس الأعلى للثقافة، العراق، ٢٠٠٠م.
- بارت، رولان، لذة النص، ترجمة منذر عياشي، مركز الإنماء الحضاري نشر الكتاب باتفاق خاص مع دار لوسوي باريس، ط١، ١٩٩٢م.
- بروكلمان، كارل، تاريخ الأدب العربي، أشرف على الترجمة العربية محمود فهمي حجازي وآخرون، الهيئة المصرية العامة للكتاب، ١٩٩٢م.
- الثعالبي (٤٢٩هـ)، أبو منصور، ثمار القلوب في المضاف والمنسوب، تحقيق محمد أبو الفضل إبراهيم، دار نهضة مصر للطباعة والنشر، ١٩٦٥م.
- ، خاص الخاص، قدم له حسن الأمين، منشورات دار مكتبة الحياة، بيروت - لبنان، د. ت.
- ، يتيمة الدهر، تحقيق مفيد قميحة، المكتبة العصرية، بيروت-لبنان، ١٩٨٥م.
- الجاحظ (٢٥٥هـ)، أبو عثمان عمرو بن بحر، البيان والتبيين، تحقيق عبد السلام هارون، دار الفكر، بيروت - لبنان، ط٤، د. ت.
- ابن جعفر، قدامة (٣٣٧هـ)، نقد الشعر، تحقيق وتعليق محمد عبد المنعم خفاجي، دار الكتب العلمية، بيروت - لبنان، د. ت.

الجندي، محمد، أطروحات جمالية، مكتب الخدمات الطباعية صالحيه دمشق، دمشق-سوريا، ط ١، ١٩٨٥م.

ابن جني (٣٩٢هـ)، أبو الفتح عثمان، الخصائص، تحقيق محمد علي النجار، طباعة ونشر دار الشؤون الثقافية العامة "آفاق عربية"، بغداد العراق، ط ٤، ١٩٩٠م.

جيدة، عبد الحميد، الاتجاهات الجديدة في الشعر العربي المعاصر، مؤسسة نوفل للنشر، بيروت -لبنان، ١٩٨٠م.

حمودة، عبد العزيز، المرايا المحدبة، عالم المعرفة (٢٣٢)، سلسلة كتب شهرية يصدرها المجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب، الكويت، ١٩٩٨م.

الحموي (٦٢٦هـ)، ياقوت، معجم الأدباء: إرشاد الأديب في معرفة الأديب، تحقيق إحسان عباس، دار الغرب الإسلامي، بيروت - لبنان، ط ١، ١٩٩٣م.

الخبزأرزي (٣٢٧هـ أو ٣٣٠هـ)، نصر بن أحمد، الديوان: القسم الأول، تحقيق محمد حسن آل ياسين، مجلة المجمع العلمي العراقي، بغداد، م ٤٠، ج ١، ١٤٠٩هـ - ١٩٨٩م.

—، الديوان: القسم الثاني، تحقيق محمد حسن آل ياسين، مجلة المجمع العلمي العراقي، بغداد، م ٤٠، ج ٢، ١٤١٠هـ - ١٩٨٩م.

—، الديوان: القسم الثالث، تحقيق محمد حسن آل ياسين، مجلة المجمع العلمي العراقي، بغداد، م ٤٠، ج ٣/٤، ١٤١٠هـ - ١٩٨٩م.

—، الديوان: القسم الرابع، تحقيق محمد حسن آل ياسين، مجلة المجمع العلمي العراقي، بغداد، م ٤١، ج ١، ١٤١٠هـ - ١٩٩٠م.

—، الديوان: القسم الأخير، تحقيق محمد حسن آل ياسين، مجلة المجمع العلمي العراقي، بغداد، م ٤١، ج ٢، ١٤١١هـ - ١٩٩٠م.

خضر، ناظم عودة، الأصول المعرفية لنظرية التلقي، دار الشروق، عمان - الأردن، ط ١، ١٩٩٧م.  
الخليلية، محمد، بنائية اللغة الشعرية عن الهذليين، عالم الكتب الحديث للنشر والتوزيع، إربد - الأردن، ط ١، ٢٠٠٤.

الخفاجي (٤٦٦هـ)، ابن سنان، سر الفصاحة، شرح وتصحيح عبد المتعال الصعيدي، مكتبة ومطبعة محمد علي صبيح وأولاده، القاهرة - مصر، ١٩٦٩م.

ابن خلكان (٦٨١هـ)، أبو العباس أحمد، **وفيات الأعيان وأنباء أبناء الزمان**، حققه إحسان عباس، دار صادر، بيروت - لبنان، ١٩٩٣.

أبو ديب، كمال، **في الشعرية**، مؤسسة الإيجار بيروت - لبنان، ط١، ١٩٨٧م.

الراجحي، عبده، **فقه اللغة العربية في الكتب العربية**، دار النهضة العربية للطباعة والنشر، بيروت - لبنان، ١٩٧٩م.

ربابعة، موسى، **الانحراف مصطلحاً نقدياً، مجلة مؤتة للبحوث والدراسات (الأردن)**، م ١٠، ع ٤٤، ١٩٩٥.

—، **قراءات أسلوبية في الشعر الجاهلي**، مكتبة الكتاني، إربد - الأردن، دار الكندي، إربد - الأردن، ٢٠٠١م.

—، **المتوقع واللامتوقع دراسة في جماليات التلقي**، **مجلة أبحاث اليرموك**، م ١٥، ع ٢، ١٩٩٧م.

الرباعي، عبد القادر، **طاقة اللغة وتشكيل المعنى في قصيدة "الربيع" لأبي تمام "دراسة نصية"**، **مجلة فصول المصرية**، م ١٤، ع ٢، ١٩٩٥م.

ابن الرومي (٢٨٣هـ)، أبو الحسن العباس، **الديوان**، تحقيق حسين نصار وشارك في التحقيق سيدة حامد عبد العال ومنير محمد المدني، دار الكتب والوثائق القومية مركز تحقيق التراث، ط٣، ٢٠٠٣م.

الزبيدي (١٢٠٥هـ)، محمد مرتضى الحسيني، **تاج العروس من جواهر القاموس**، الجزء الثاني والعشرون تحقيق مصطفى حجازي، راجعته لجنة فنية من وزارة الإعلام، مطبعة حكومة الكويت، ١٩٨٥م.

الزركلي، خير الدين، **الأعلام**، منشورات دار العلم للملايين، بيروت - لبنان، ٢٠٠٢م.

الساخلي، منى، **التضاد في النقد الأدبي مع دراسة تطبيقية من شعر أبي تمام**، منشورات جامعة قازيونس، ليبيا، ١٩٩٦م.

سزكين، فؤاد، **تاريخ التراث العربي**، مطبوعات إدارة الثقافة والنشر بجامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية، نقله إلى العربية عرفة مصطفى، راجع الترجمة محمود فهمي حجازي وسعيد عبد الرحيم، ١٤٠٣هـ / ١٩٨٣م.

السمعاني (٥٦٢هـ)، أبو سعد، الأنساب، حقق نصوصه وعلق عليه عبد الرحمن يحيى المعلمي اليماني، مكتبة ابن تيمية، القاهرة - مصر، ط٢، ١٩٨٠م.

السيد، عز الدين علي، التكرير بين المثير والتأثير، عام الكتب، بيروت - لبنان، ط٢، ١٩٨٦م.  
شتيوي، صالح، تجليات التضاد في شعر العباس بن الأحنف، مجلة دراسات العلوم الإنسانية والاجتماعية، الجامعة الأردنية، م ٣١، ع ١، ٢٠٠٥م.

شرفي، الخميس، استراتيجية التضاد وعلاقتها بالنزعة الصوفية في شعر عبد الله الشعبي، مجلة المخبر، جامعة - محمد خضير - بسكرة، الجزائر، ع ٢٧، ص ٢٦٧ - ٢٧٥، ٢٠١١م.

الصفدي (٧٦٤هـ)، صلاح الدين، الوافي بالوفيات، طالع يحيى بن حجي الشافعي ابن أبيك الصفدي، تحقيق واعتناء أحمد الأرنؤوط وتركي مصطفى، دار إحياء التراث العربي، بيروت - لبنان، ط١، ٢٠٠٠م.

ضيف، شوقي، العصر العباسي الأول، دار المعارف، القاهرة، ط٢، ١٩٦٩م.

—، العصر العباسي الثاني، دار المعارف، القاهرة - مصر، ط٧، ١٩٧٥م.

ابن العبد، طرفة، الديوان شرح الأعلام الشنتمري، تحقيق درية الخطيب ولطفي الصفال، المؤسسة العربية للدراسات والنشر، بيروت - لبنان، ط٢، ٢٠٠٠م.

عده، سمير، التحليل النفسي لحالة انتظار الموت، دار الكتاب العربي، دمشق سوريا، ط١، ١٩٩٣م.  
عزام، محمد، النص الغائب تجليات التناص في الشعر العربي، منشورات اتحاد الكتاب العرب، دمشق - سوريا، ٢٠٠١م.

العسكري (٣٩٥هـ)، أبو هلال الحسن بن عبدالله بن سهل، جمهرة الأمثال، حققه وعلق حواشيه ووضع فهرسه محمد أبو الفضل إبراهيم وعبد المجيد قطامش، دار الجبل، بيروت - لبنان، ط٢، د.ت.

—، كتاب الصناعتين: الكتابة والشعر، تحقيق محمد علي البجاوي ومحمد أبو الفضل إبراهيم، دار إحياء الكتب العربية عيسى البابي الحلبي وشركاه، القاهرة - مصر، ط١، ١٩٥٢م.

العلاق، علي، الشعر والتلقي دراسة نقدية، دار الشروق للنشر والتوزيع، عمان - الأردن، الطبعة العربية الأولى: الإصدار الثاني، ٢٠٠٢م.

عيسى، حكمت؛ حيدر، محسن محمد، شعر المجون في القرن الثاني الهجري بين الإبداع والزندقة والشعبية، مجلة جامعة تشرين السورية للبحوث والدراسات العلمية - سلسلة الآداب العلوم الإنسانية، م ٣٢، ع ١، ص ٢٠٧ - ٢٢٧، ٢٠١٠م.

عيسى، راشد علي، النداء في أوراق الزيتون لدرويش، المجلة الأردنية في اللغة العربية وآدابها، عمان، المجلد ٧، العدد ٤، ذو القعدة ١٤٣٢هـ - تشرين أول ٢٠١١م.

أبو غزالة، إلهام؛ حمد، علي خليل، مدخل إلى علم لغة النص: تطبيقات لنظرية روبرت دييو جراند وولفجانج دريسلر، الهيئة المصرية العامة للكتاب، القاهرة - مصر، ط ٢، ١٩٩٩م.

ابن فارس (٣٩٥هـ)، أحمد، الصاحب في فقه اللغة وسنن العرب في كلامها، علق عليه ووضع حواشيه أحمد حسن بسج، دار الكتب العلمية، بيروت - لبنان، ط ١، ١٩٩٧م.

فريس، إيمانويل؛ موراليس، برنار، قضايا أدبية عامة آفاق جديدة في نظرية الأدب، عالم المعرفة سلسلة كتب شهرية يصدرها المجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب - الكويت، ع ٣٠٠، فبراير ٢٠٠٤م.

ابن قتيبة (٢٧٦هـ)، أبو محمد عبدالله بن مسلم، تأويل مشكل القرآن، شرحه ونشره السيد أحمد صقر، المكتبة العلمية، المدينة المنورة، ط ٣، ١٩٨١م.

القرالة، زيد، التشكيل اللغوي وأثره في بناء النص دراسة تطبيقية، مجلة الجامعة الإسلامية (فلسطين) سلسلة الدراسات الإنسانية، م ١٧، ع ١، يناير، ٢٠٠٩م.

القرطاجني (٦٨٤هـ)، حازم، منهاج البلغاء وسراج الأدباء، تحقيق محمد الحبيب ابن الخوجة، دار الغرب الإسلامي، بيروت - لبنان، ط ٣، ١٩٨٦م.

القعود، عبد الرحمن محمد، الإبهام في شعر الحداثة: العوامل والمظاهر وآليات التأويل، عالم المعرفة، سلسلة كتب ثقافية يصدرها المجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب الكويت، ع ٢٧٩، مارس، ٢٠٠٢م.

القيرواني (٤٦٣هـ)، ابن رشيق، العمدة في محاسن الشعر ونقده، حققه وفصله وعلق حواشيه محمد محي الدين عبد الحميد، دار الجيل، بيروت - لبنان، ط ٢، ١٩٧٢م.

القيرواني (٤٦٠هـ)، ابن شرف، رسائل الانتقاد في نقد الشعر والشعراء، تحقيق حسن حسن عبد الوهاب، دار الكتاب الجديد، بيروت - لبنان، ط ١، ١٩٨٣م.

- كريستيفا، جوليا، علم النص، ترجمة فريد الزاهي، مراجعة عبد الجليل ناظم، دار توبقال للنشر، الدار البيضاء - المغرب، ط ١، ١٩٩١م.
- الكوفحي، إبراهيم، من ظواهر التشكيل الفني في شعر عبد الرحمن بارود، مجلة جامعة أم القرى - العلوم واللغات وآدابها، السعودية ٨، رجب ١٤٣٣هـ - مايو ٢٠١٢م.
- المسدي، عبد السلام، شعرنا العربي المعاصر في الزمن المضاد، فصول المصرية، م ٣، ع ١، ١٩٨٢م.
- المسعودي (٣٤٦هـ)، علي بن حسين، التنبيه والإشراف، مطبعة بريلي، ليدن - هولندا، ١٨٩٣م.
- ، مروج الذهب ومعادن الجوهر، تحقيق محمد محي الدين عبد الحميد، دار الكتاب اللبناني-المكتبة المدرسية، بيروت - لبنان، ط ١، ١٩٨٢م.
- مصطفى، محمد قاسم؛ محمد، سناء طاهر، شعر الخبزأرزي في المظان، مجلة معهد المخطوطات العربية، القاهرة، مجلد ٣٩، ج ٢، شعبان، ١٤١٦هـ، يناير ١٩٩٦م.
- مفتاح، محمد، تحليل الخطاب الشعري (استراتيجية التناص)، المركز العربي الثقافي، الدار البيضاء - المغرب، ١٩٨٧م.
- ملحم، إبراهيم أحمد، الحب والموت في شعر بشار بن برد، مكتبة الكتاني للنشر والتوزيع، إربد - الأردن، ط ١، ١٩٩٨م.
- ابن منظور (٧١١هـ)، محمد بن مكرم، لسان العرب، اعتنى بتصحيحه أمين محمد عبد الوهاب ومحمد الصادق العبيدي، دار إحياء التراث العربي مؤسسة التاريخ العربي، بيروت- لبنان، ط ٣، ١٩٩٩م.
- المومني، قاسم، شعرية الشعر، المؤسسة العربية للدراسات والنشر، بيروت - لبنان، ٢٠٠٢م.
- النجار، إبراهيم، مجمع الذاكرة أو شعراء عباسيون منسيون، منشورات كلية الآداب والعلوم الإنسانية، الجامعة التونسية، تونس، ١٩٨٨م.
- نصير، أمل، التكرار في شعر الأخطل، مؤتة للبحوث والدراسات، الأردن، المجلد ٢٠، العدد ٨، ٢٠٠٥م.
- نعيمة، علي مطشر، التناص في شعر لسان الدين الخطيب، مجلة البصرة (الإنسانيات)، العراق، م ٣٠، ع ١٢، ٢٠٠٦م.

هولب، سي، نظرية الاستقبال، ترجمة رعد عبد الجليل جواد، دار الحوار، اللاذقية - سوريا، ط١،  
٢٠٠٤م.

ويس، أحمد، الانزياح وتعدد المصطلح، مجلة عالم الفكر الكويت، م ٢٥، ع ٣، ١٩٩٧.